



VERBANDSGEMEINDE RUNDSCHAU

Amtsblatt für die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land und die Ortsgemeinden

• Althornbach • Battweiler • Bechhofen • Contwig • Dellfeld • Dietrichingen • Großbundenbach • Großsteinhausen • Hornbach
• Käshofen • Kleinbundenbach • Kleinsteinhausen • Mausbach • Riedelberg • Rosenkopf • Walshausen • Wiesbach

46. Jahrgang

Donnerstag, den 30. September 2021

Nr. 39/2021

Z
W
E
I
B
R
Ü
C
K
E
N

L
A
N
D

Großer Dank an alle ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer

Ich möchte mich im Namen der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land bei allen ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfern, die bei der Vorbereitung und Durchführung der Bundestagswahl am 26.09.2021 aktiv mitgewirkt haben ganz herzlich bedanken.

Eine reibungslose, sorgfältige und erfolgreiche Durchführung solcher Wahlen hängt überwiegend von dem Einsatz der zahlreichen ehrenamtlichen Helfern ab, die bereit sind, hierfür ihre Freizeit zu opfern, um das demokratische Grundrecht auf allgemeine, freie und geheime Wahl zu sichern.

Ohne die tatkräftige Mitwirkung aller ehrenamtlichen Wahlhelferinnen und Wahlhelfer wäre eine erfolgreiche und neutrale Wahlauswertung nur schlecht möglich.

Björn Bernhard
Bürgermeister



OKTOBERFEST

beim SC Stambach

02.10.2021
ab 18.30 Uhr

Haxen und
Weißwürste

Fest-Bier

Eintritt nach den aktuell
gültigen Corona Regeln

Ein Freibier für
Trachtenträger

WIR SAGEN DANKE!

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

auf dieser Seite stellen wir Ihnen jede Woche einen ganz besonderen Menschen aus unserer Verbandsgemeinde und dessen ehrenamtliches Engagement vor. SIE SIND WAHRE VORBILDER UND HELDEN UNSERER GESELLSCHAFT. Ich bedanke mich ganz herzlich für diese wertvolle Arbeit!

Ihr Björn Bernhard *Bürgermeister der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land*



Musik schlägt eine Brücke zwischen den Generationen

Welche Aufgaben haben Sie im Musikverein „Schwarze Husaren“?

Seit 1997 bin ich Dirigent beim Musikverein. Früher war ich auch Notenwart und pflegte ein Archiv mit 500 Musikstücken. Außerdem führte ich das Amt des Instrumentenwarts aus. 2003 gründete ich das Jugendorchester (mittlerweile aufgelöst), aus dem heute viele Musiker das Orchester der „Schwarzen Husaren“ verstärken.

Was gefällt Ihnen besonders bei den „Schwarzen Husaren“? Wir sind mehr als ein Verein, vielmehr eine große Gemeinschaft, eine „kleine Familie“. Uns alle verbindet die Freude an der Musik. Dies vereint 15- bis über 90-Jährige. Egal ob beim Musizieren, bei den vielen Veranstaltungen und Ausflügen, beim gemeinsamen Helfen - unser Verein schafft einen Zusammenhalt zwischen Jung und Alt.

Wird Ihnen Wertschätzung für Engagement entgegengebracht? Ja, mir wurden zahlreiche Auszeichnungen verliehen. 2003 überreichte mir der Verband der Kriegsoffer die Spinoza-Medaille. 2009 erhielt ich vom Verbund der Reservisten die Ehrennadel in Bronze und vom Bundesverteidigungsminister das Ehrenkreuz der Bundeswehr in Gold. 2016 zeichnete mich der Deutsche Musikverband mit der Ehrennadel in Gold mit Brillanten für 60 Jahre Musikertätigkeit aus. An meinem 75. Geburtstag kamen meine „Musikerfreunde“ zu mir nach Hause, um mir zu Ehren zu spielen. Das hat mich ganz besonders berührt und gefreut.

Waren Sie noch anderweitig musikalisch tätig? Mit 15 Jahren trat ich in die Feuerwehrkapelle in Zweibrücken ein, die sich später zur Stadtkapelle formierte. 30 Jahre spielte ich dort Trompete, bis ich zum Dirigenten aufstieg. 10 Jahre leitete ich diese Kapelle. Den Reservistenmusikzug des Saarlandes dirigierte ich acht Jahre lang. In der Tanzkapelle Blauweiß spielte ich über viele Jahre und leitete sie nach der Ära von Erwin Plickat. Aus ihr entstand die Swing Collection, die ebenfalls von mir geleitet wird.

Welche Wünsche haben Sie für den Musikverein? Es wäre sehr wünschenswert, wenn wir Nachwuchs aus dem Ort bekommen würden. Von 40 Personen im Orchester sind wir auf 20 Personen geschrumpft. Dabei wünsche ich mir, dass der Zusammenhalt unter den Altersgruppen so bleibt und wir weiterhin Miteinander, Nebeneinander und Füreinander da sind.



Erich Gingrich

Musikverein „Schwarze Husaren“
Friedhofstr. 5
66494 Kleinsteinhausen
Tel. 06339-371



Vereinsdatenbank

Aktuell gibt es ca. 250 Vereinseinträge in der der Vereinsdatenbank der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

Zur Aktualisierung dieser Vereinsdatenban, bitten wir **alle Vereine**, das Formular „Vereinsdaten“ online auszufüllen. **Wir bauen diese Seite neu auf und benötigen Ihre aktuellen Daten, auch wenn Sie diese bereits auf der aktuellen Vereinsliste stehen.**

Weitere Online-Neuanmeldungen sind sehr willkommen! Nach unserer Freischaltung ist Ihr Verein dann in der Vereinsdatenbank auf der Homepage der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land abrufbar.

Link zur Online-Anmeldung:

<https://www.vgzmland.de/freizeit-tourismus/vereine/vereinsdaten>

- Die von Ihnen eingetragenen Daten werden ausschließlich auf der Webseite der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land publiziert.
- Damit sich Interessierte mit dem Verein in Verbindung setzen können, sind mindestens eine, maximal zwei Kontaktpersonen anzugeben.
- **Bitte prüfen Sie in regelmäßigen Abständen auf der Webseite der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, ob die vom Verein bereitgestellten Informationen noch aktuell sind.**
- Sollten Sie bisher keine E-Mail-Adresse haben, können Sie sich kostenfrei bei Google, Web.de, und anderen Anbietern eine anlegen. Wir **benötigen** eine **gültige E-Mail-Adresse** um auch später mit Ihnen in Kontakt treten zu können.
- Sollten Sie Änderungen haben, können diese zukünftig ebenfalls über dieses Formular an uns gesendet werden.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.
Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Ihr
Björn Bernhard
Bürgermeister



Familienfest für die Feuerwehren unserer Verbandsgemeinde

Als Dank für das Ehrenamt sowie den Einsatz, den die Feuerwehren der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land rund um die Uhr an 365 Tagen im Jahr leisten, wurde am 17. September 2021 zu einem Familienfest in unserem Warmfreibad „Con Aqua“ eingeladen.

„The Red Couch“ heizte mit ihrer Live-Musik ein. Dank unseres Schwimmbadpersonals, das an diesem Tag für die Sicherheit sorgte, konnte auch das herrliche Nass der Schwimmbecken genutzt werden.

Wir bedanken uns ganz herzlich bei unseren Sponsoren: Henning Götz, Gärtnerei Hohn, Elkawe-Scharfschwerdt, Blanz Architekten, Magin GmbH, Eroil Mineralöl - Diehl, Tore Metallbauservice Alexander Schöndorf, Metallbau Ohlinger, Gessner Otto - Gessner Jörg GdbR, Jürgen Betz - Bosch Service, FM Computer - Franz Marterer.

FAZIT:

Ein gelungener, toller Tag mit super Stimmung, bestem Wetter und Wiederholungsgefahr.

■ SPRECHSTUNDEN

■ Bürgersprechstunde des Bürgermeisters der Verbandsgemeinde

Bürgermeister Bernhard hält jeweils am 2. Donnerstag im Monat eine Bürgersprechstunde ab.
Termine können mit dem Vorzimmer, Tel. 06332/8062101 vereinbart werden.

■ Telefonsprechstunde des ersten Beigeordneten der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Der erste Beigeordnete der Verbandsgemeinde Zweibrücken Land, David Betz, bietet Telefonsprechstunden für Bürgerinnen und Bürger an. Termine vereinbarung unter 0179 / 118 3024 oder per Mail unter davidoliverbetz@googlemail.com

■ Bürgersprechstunde der Gleichstellungsbeauftragten der Verbandsgemeinde

Die Gleichstellungsbeauftragte der Verbandsgemeinde, Frau Yvonne Sarther, hält nach Vereinbarung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, eine Bürgersprechstunde ab. Termine können Sie gerne persönlich unter der Tel.Nr. 06336 / 22 89 33, Mobil 01578 / 12 85 099 oder per Mail gleichstellung@vgzwland.de vereinbaren.

■ Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land

Dienstgebäude:
Landauer Straße 18 – 20
66482 Zweibrücken

Kümmererdienst nach Absprache.

Bitte beachten Sie folgende Ausnahmeregelungen: Für den technischen Bereich der Bauabteilung und der Verbandsgemeindekasse gelten folgende Öffnungszeiten:

Montag bis Dienstag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr, Donnerstag von 8.30 Uhr bis 12 Uhr und 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr, Freitag von 8.30 Uhr bis 12.00 Uhr.

Telefon zentral: 06332 8062-0

Telefax zentral: 06332 8062-999

E-Mail zentral: info@vgzwland.de

E-Mail Amtsblatt: amtsblatt@vgzwland.de

■ Schwerbehindertenrecht

Sprechtage des Landesamtes für Soziales, Jugend und Versorgung

Das Amt für Soziales, Jugend und Versorgung Landau hält aufgrund der weiterhin geltenden Kontaktbeschränkungen und der wieder ansteigenden Neuinfektionen keine Außensprechtage in unserer Verbandsgemeindeverwaltung ab.

■ Ehrenamtlicher Besuchsdienst der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land

Ansprechpartner: Herr Bernd Ibsch, Hauptstr. 15, 66484 Battweiler, Telefon: 06337 / 20 99 032, bernd.ibsch@pflugestuempunkte.rlp.de
Auskünfte erteilt auch die Leitstelle „Älter werden“ der Kreisverwaltung Südwestpfalz, Frau Karina Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331 /809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kontaktperson des Pflegekinderdienstes

Frau Krotschenko, Tel: 06331/809-561, Frau Kahlmeyer, Tel. 06331/809-196 und Herr Monz, Tel. 06331/809-211 bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz zuständig für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land.

■ Ansprechpartnerin für Mobile Soziale Dienste und für Seniorenangelegenheiten (Seniorenbeauftragte)

Frau Frisch, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Telefon: 06331/809-333, k.frisch@lkSuedwestpfalz.de

■ Kindertagespflege

Vermittlung qualifizierter Tagespflegepersonen für eine bedarfsorientierte Kinderbetreuung
Fachberatung für Tagespflegepersonen und Interessent*innen

Kreisverwaltung Südwestpfalz, Unterer Sommerwaldweg 40-42, 66953 Pirmasens, Frau Klein, Telefon 06331 809 110
E-Mail: n.klein@lksuedwestpfalz.de
Sprechzeiten nach Vereinbarung

■ Sprechstunde der Schiedsperson

Die Schiedsperson der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land, Herr Walter Carius, ist jederzeit unter Telefon 06332/50987 oder per E-Mail: walter.carius@t-online.de zu erreichen.

Besprechungen finden nach vorheriger Terminvereinbarung vor Ort oder im Verwaltungsgebäude der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land statt.

■ Sprechstunden der Kreisjugendpflegerin

Die Jugendpflegerin, Frau Jessica Junkes, hält in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Zimmer Nr. 107 Sprechstunden ab. Termine können nach telefonischer Vereinbarung unter Tel. Nr. 06332/8062-220 oder 0174/1505648 festgesetzt werden.

■ Sprechstunde von Förster Leis

Revier Bechhofen

Zuständig für die Gemeindewälder Battweiler, Bechhofen, Contwig, Dellfeld, Großbundenbach, Käshofen, Kleinbundenbach, Rosenkopf und Wiesbach

telefonische Sprechstunden: montags zwischen 17.00 Uhr und 18.00 Uhr telefonisch unter der Telefonnummer 06387/993537.

■ Sprechstunde von Försterin Jäger

Revier Zweibrücken

Försterin Maria Jäger für das Revier Althornbach, Kleinsteinhausen, Mausbach, Riedelberg und Walshausen zuständig.
Termin nach Absprache unter Tel. Nr. 01522 8851035

■ Sprechstunde des Privatwaldbetreuers

Die Sprechstunde des Privatwaldbetreuers, Herrn Uwe Bischoff, findet mittwochs von 15.30 Uhr bis 17.30 Uhr im Forstamtsgebäude, Erlenbrunner Str. 177, 66955 Pirmasens-Erlenbrunn, Tel.: 06331/14520, statt.

■ Öffnungszeiten der Kommunalen Jobcenter

Die Dienststelle des Kommunalen Jobcenter in Zweibrücken, Maxstr. 1 (Gebäude der Sparkasse SWP) ist zu folgenden Zeiten geöffnet:

Montag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 16.00 Uhr
Donnerstag	08.00 Uhr - 12.00 Uhr
und von	14.00 Uhr - 17.00 Uhr

Darüber hinaus sind abweichende Terminabsprachen jederzeit möglich. Für den Bereich der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land: Tel. Nr. 06332/5699-0

■ Gemeindewald Großsteinhausen, Hornbach und Dietrichingen

Alexander Mayer

Waldbewirtschaftung Region Südwestpfalz

Mobil.: 0160/2478480

Tel.: 06557/90094-0

Fax: 06557/90094-40

E-Mail: alexander.mayer@schmitz-waldwirtschaft.de

■ Finanzamt Pirmasens

Telefon 06331/711-0 (Fax: 06331/711-30950)

Öffnungszeiten des Service-Centers:

Montag + Dienstag	8:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch + Freitag	8:00 - 12:00 Uhr
Donnerstag	8:00 - 18:00 Uhr
Internet:	www.finanzamt-pirmasens.de
E-Mail:	Poststelle@fa-ps.fin-rlp.de

Info-Hotline der Finanzämter: 0261-20 179 279

■ Arbeitsgericht

Das Arbeitsgericht Kaiserslautern - Auswärtige Kammern Pirmasens - hält jeweils am 2., 4. und 5. Donnerstag im Monat im Sitzungssaal 2 bzw. 4 des Pfälzischen Oberlandesgerichts Zweibrücken, Schlossplatz 7, 66482 Zweibrücken, einen Gerichtstag ab.

■ WICHTIGE RUFNUMMERN ■

■ Suchtberatung der Stadt Zweibrücken

Wendepunkt
Suchtberatung der Stadt Zweibrücken
Herzogstraße 13, 66482 Zweibrücken
Tel.: 06332/871- 564 oder 565
Fax: 06332/871-579
Email: drogenhilfe@zweibruecken.de
Anonyme und kostenlose Sprechstunden nach Vereinbarung

■ Frauenhaus Pirmasens

Email: frauenhaus-pirmasens@t-online.de, Tel.: 06331- 92626

■ IST Interventionsstelle bei Gewalt

Information und Beratung bei Gewalt in engen sozialen Beziehungen,
Winzler Str. 20-24 (Eingang Neue Häfnersgasse), 66955 Pirmasens
Tel.: 06331- 289431

■ Wasserversorgung und Kanalisation

Rufbereitschaft Wasserversorgung 0171-7777559
Rufbereitschaft Kanalisation 0151-12105362

■ Pfalzwerke Netz AG

Stromversorgung 06841-90 62 15
Störungen im Stromnetz 0800 79 77 77 7
Störungsdienst Gas 0800-1003449 gebührenfrei
Verbandsgemeinde-Verwaltung
Zweibrücken-Land 06332-8062-0
Kreisverwaltung Südwestpfalz 06331-809-0

■ Wehrleiter und Wehrführer

im Bereich der Verbandsgemeinde
Verbandsgemeinewehrleiter Thorsten Preyer,
66503 Dellfeld, Tel. 0171-9556638

Ortsgemeinden	Wehrführer
Althornbach	Frank Böhm, Tel. 0160-2346797
Battweiler	Matthias Klos, Tel. 0172-6867242
Bechhofen	Martin Amann, Tel. 0179-4680479
Contwig	Arthur Lorenz, Tel. 0176 55 48 61 73
Dellfeld	Marc Pirmann, Tel. 0176-32540304
Dietrichingen	Theresa Schäfer, Tel. 0152-53726289
Großbundenbach	Oliver Bettinger, Tel. 0176-61597761
Großsteinhausen	Thomas Maske, Tel. 0151-10735730
Hornbach	Michael Conrad, Tel. 0151-41915722
Käshofen	Andreas Schumacher, Tel. 0177-2855736
Kleinbundenbach	Gerlinger Manfred, Tel. 06337-6278 Handy: 0171-4027140
Kleinsteinhausen	Thomas Leicher, Tel. 0178-6845535
Mauschbach	Marc Dahlhauser, Tel. 0171-5018179
Riedelberg	Christian Mutzl, Tel. 0163-8369713
Rosenkopf	Tim Fuhrmann, Tel. 0151-24132898
Walshausen	Ansprechpartner: Florian Gutmann, Tel. 0151-23583360
Wiesbach	Ralf Möglich, Tel. 0176-66827662

■ NOTRUF ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

■ Polizei- und Feuerwehr-Notrufe

(ohne Vorwahl)	
Polizei-Notrufe, Polizeiinspektion Zweibrücken	110
Feuerwehr-Notrufe	112
Polizei	
Polizeiinspektion und Kriminalbezirksdienststelle Zweibrücken	06332/976-0
Polizeiinspektion und Kriminalinspektion Pirmasens	06331/5200
Rettungsdienst - 1. Hilfe	
Rettungsleitstelle Landau	112
Deutsches Rotes Kreuz Zweibrücken	06332/97130
Deutsches Rotes Kreuz, Homburg	06841/2880
Arbeiter-Samariter-Bund Zweibrücken	06332/4824-0
Arbeiter-Samariter-Bund Pirmasens	06331/70026
Krankenhäuser Zweibrücken	
St. Elisabeth Krankenhaus	06332/82-0
Krankenhaus Pirmasens	
Städt. Krankenhaus	06331/7140
Krankenhäuser Homburg	
Universitätskliniken im Landeskrankenhaus Homburg	06841/16-0
Giftnotruf	06841/19240

■ BEREITSCHAFTSDIENST ■

■ Ärztliche Bereitschaftspraxis

Für die Gemeinden: Althornbach - Battweiler - Contwig - Dellfeld
- Dietrichingen - Großbundenbach - Großsteinhausen - Hornbach
- Käshofen - Kleinbundenbach - Kleinsteinhausen - Mauschbach
- Riedelberg - Walshausen
66482 Zweibrücken, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St. Nardini
Klinikum (St. Elisabeth Krankenhaus), Kaiserstraße 14, Telefon
116117

Die Dienstzeiten der Notfalldienstzentrale sind:
- Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr bis zum Folgetag,
7.00 Uhr
- Mittwoch von 14.00 Uhr bis Donnerstag, 7.00 Uhr
- Freitag von 16.00 Uhr bis Montag, 7.00 Uhr
- Am Vortag eines Feiertags von 18.00 bis zum nachfolgenden Tag,
7.00 Uhr

Für die Gemeinden: Bechhofen - Rosenkopf - Wiesbach:
66849 Landstuhl, Ärztliche Bereitschaftspraxis im St.- Johannes-
Krankenhaus, Nardinistraße 30, Telefon 116117

Montag, Dienstag und Donnerstag von 19.00 Uhr
bis Folgetag 07.00 Uhr
Mittwoch von 13.00 Uhr
bis Donnerstag 07.00 Uhr
Freitags von 18.00 Uhr
bis Montags 07.00 Uhr
an Feiertagen vom Vorabend 20.00 Uhr
bis zum Folgetag 07.00 Uhr

**Achtung: 116117 - einheitliche Telefonnummer für den Ärztlichen
Bereitschaftsdienst (kostenfrei, ohne Vorwahl)**

Bereitschaftsdienstzentralen für Kinder und Jugendliche:

Kinderklinik Kohlhof, Neunkirchen
samstags 8.00 Uhr bis montags 8.00 Uhr Tel. 06821 / 363-2002

Zahnärztlicher Notdienst: www.zahnarzt-notdienst.de

■ Pflegeruf

Der Wochenenddienst des ambulanten Pflegedienst „Pflegeruf
gemeinnützige UG“, Hornbach/Zweibrücken Land, Hauptstraße 2a,
66500 Hornbach ist unter der Bereitschaftsdienstnummer zu errei-
chen: 01578 4710074. Rückfragen können auch über die Büronum-
mer 06338/993426 erfolgen.
s.domann@pflegeruf.net

■ Tierärztlicher Notdienst Zweibrücken und Umgebung

In dringenden Notfällen Samstag zwischen 14.00 und 20.00 Uhr
und Sonntag von 10.00-20.00 Uhr unter der Telefonnummer: 0800-
5890307

Die Abrechnung erfolgt nach Notdienstgebühr laut GOT, gültig seit
Februar 2020 (einsehbar auf der Seite der Bundestierärztekammer)
und muss vor Ort entrichtet werden.

Tierrettung & Fahrdienst für alle Tiere

Die Tierrettung/Fahrservice für alle Tiere Saar-Pfalz e.V. ist eine ehren-
amtliche Bereicherung für unsere Region. Wir haben uns auf das
Einfangen und Transportieren von Haus- und Wildtieren aller Art spe-
zialisiert. Mit Fanggeräten und einen einzigartig konzipierten Sonder-
Einsatzfahrzeug, arbeiten wir sicher und zuverlässig. 24 Stunden/7
Tage in der Woche für Sie und Ihre Tiere. Eine Kooperation mit dem
Tierärztlichen Bereitschaftsdienst und über 100 Adressen mit Auf-
fangstationen und Tierschutzorganisationen gewährleisten wir eine
sichere und professionelle Unterbringung aller Tiere. Bei Einsätzen
erreichen Sie unser Team unter der Rufnummer: 06332/568860

Die **Wildvogelhilfe Zweibrücken e.V** kümmert sich um verletzte Wild-
vögel sowie Tauben. 24 Stunden / 7 Tage die Woche erreichbar.
Handy: 015753994384

In Riedelberg gibt es eine **private Auffangstation für Eichhörnchen**.
Tanja und Marco Berger
Tel. 0177/5602110 und 0163 / 9682830

■ Dienstbereitschaften der Apotheken

Die Dienstbereitschaften der Apotheken im Bereich der Verbandsgeme-
inde Zweibrücken-Land sind unter folgenden Telefon-Nr. zu erfah-
ren (aus dem Festnetz 0,14 €/Min. / Mobilfunknetz max. 0,42 €/
Min.)

Tel. Nr. 01805-258825-66484

für Althornbach, Battweiler, Dietrichingen, Großsteinhausen,
Kleinsteinhausen, Riedelberg und Walshausen

Tel. Nr. 01805-258825-66894

für Bechhofen, Käshofen, Rosenkopf und Wiesbach

Tel. Nr. 01805-258825-66497 für Contwig

Tel. Nr. 01805-258825-66503 für Dellfeld

Tel. Nr. 01805-258825-66501 für Groß- und Kleinbundenbach

Tel. Nr. 01805-258825-66500 für Hornbach und Mauschbach

■ Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation Thaleischweiler-Fröschen/ Zweibrücken-Land

Der Wochenenddienst der Ökumenischen Sozialstation, Hauptstraße 15, 66484 Battweiler, ist unter der Tel.-Nr. 06337/99500-0 zu erfragen. Sprechstunde für Alzheimer- und Demenzberatung. Termine nach Vereinbarung unter Tel.: 06337/99500-0.

Pflegestützpunkt Battweiler
66484 Battweiler Hauptstr. 15,

Servicezeit:

Montag – Freitag von 8.30 Uhr bis 10.00 Uhr

Donnerstag von 14.00 Uhr bis 17.00 Uhr

Angelo Lizzi Tel.: 06337 - 20 99 031

angelo.lizzi@pflugestuetzpunkte.rlp.de

Bernd Ibsch Tel.: 06337 - 20 99 032

Bernd.ibsch@pflugestuetzpunkte.rlp.de

■ Arbeitgeber-Hotline bei der Kreisverwaltung Südwestpfalz

Eine ganztägige Kontaktaufnahme ist unter der Hotline-Nummer 06331/809-111 möglich.

■ Ärztliche Impfberatung

Telefonische Beratungen und Auskünfte zu Impfungen

Frau Christine Barlet, Tel. 06331/809-413

■ WERTSTOFFHOF

■ Recyclinghof Contwig

Recyclinghöfe des Landkreises sind Entsorgungseinrichtungen, bei denen sowohl verwertbare Abfälle als auch bestimmte Problemabfälle aus Privathaushalten angenommen werden.

Der Recyclinghof Contwig befindet sich am Ende der Bahnhofstraße hinter dem Sportplatz., Tel. 06332/50496.

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. 08.30 - 12.00 Uhr

..... 13.00 - 16.30 Uhr

Sa. 08.30 - 12.00 Uhr

Am Recyclinghof sind amtliche Restmüllsäcke (60 Inhalt) zum Preis von 3,73 EUR/Stück erhältlich.

Für weitere Fragen stehen Ihnen die Mitarbeiter der Kreisverwaltung zur Verfügung:

Abfall-Hotline für Privathaushalte:

Frau Baldauf, Tel. 06331/809-218

Abfallberatung für Gewerbe, Dienstleistungsbetriebe, Schulen und Kindergärten:

Herr Müller, Tel. 06331/809-238

Bauschuttdeponien und Recyclinghöfe:

Herr Patrick Müller, Tel. 06331/809-123

Illegale Abfallablagerungen:

Herr Fidyka, Tel. 06331/809-219

■ VERSCHIEDENES

■ VdK Zweibrücken

Erreichbarkeitszeiten (zur Terminvereinbarung)

MO u. DO: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr und 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr

DI u. FR: 9:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Mittwochs geschlossen.

Tel.: 06332-75886

■ SKFM Betreuungsverein, f.d. Landkreis Südwestpfalz e.V.

Kostenlose Beratung zu Vorsorgemöglichkeiten und gesetzl. Betreuungen, Schlossstr. 26, 66953 Pirmasens, Tel.: 06331-1445900.

■ EUTB-Stelle Pirmasens

Unabhängige Teilhaberberatung für Menschen mit (drohender) Behinderung. Aufsuchende Beratung möglich. Frau Weidner 06331/1445913

■ Leitstelle „Älter werden“

Die Leitstelle „Älter werden“ ist eine Einrichtung des Landkreises Südwestpfalz, die die Aufgabe hat, ältere Menschen und deren Angehörige zu informieren und zu beraten. Bei Fragen zu den Themen Pflege, Demenz, Ehrenamt und Sicherheit im Alter steht Ihnen Karina Frisch gerne zur Verfügung 06331/809-333 k.frisch@lksuedwestpfalz.de

■ Frauenselbsthilfe nach Krebs

Gruppenleitung: Annemarie Hunsicker

Telefon: 06336-1752

Treffpunkt: 1. Dienstag im Monat, Versöhnungskirche, Röntgenstraße, Zweibrücken

■ Hilfe bei Demenz

Die telefonische Demenz-Sprechstunde findet dienstags von 15:00 bis 16:00 Uhr statt. Interessierte melden sich unter 06331 809 778 bei Gesprächsbedarf. Weitere Informationen sind auch unter www.demenz-region-swp.de zu finden.

■ Hinweis für das Veröffentlichen von Beiträgen:

Der Einreicher ist für die vom ihm an das Amtsblatt zur Veröffentlichung eingereichten Inhalte selbst verantwortlich. Der Einreicher stellt die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land von allen Ansprüchen frei, die Dritte gegen die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land wegen der Verletzung eigener Rechte durch Inhalte des Einreichers geltend machen. Im Falle einer erfolgreichen Inanspruchnahme durch Dritte ist der Einreicher zum Ersatz des Schadens verpflichtet, der der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land dadurch entsteht. Dazu zählen auch Kosten der Rechtsverfolgung.

• Hinweis: Corona-Krise •

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

• Das Team der LINUS WITTICH Medien KG •



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Impressum

Herausgeber: LINUS WITTICH Medien KG
Druck: Druckhaus WITTICH KG
Verlag: LINUS WITTICH Medien KG
Anschrift: 54343 Föhren, Europa-Allee 2 (Industriepark Region Trier, IRT)

Verantwortlich:
amtlicher Teil: Björn Bernhard, Bürgermeister
redaktioneller Teil: Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land 66482 Zweibrücken, Landauer Str. 18-20

Anzeigen: Melina Franklin, Produktionsleiterin

Erscheinungsweise: wöchentlich
Zustellung: Kostenlose Zustellung an alle Haushalte, Einzelbezug über den Verlag

Zentrale: Tel. 06502 9147-0, E-Mail: service@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag.



WIR GRATULIEREN

Hinweis

Am 01.11.2015 ist das neue Bundesmeldegesetz (BMG) in Kraft getreten. Die Meldebehörde ist zukünftig nur noch berechtigt Auskunft zu erteilen bei Altersjubiläen ab dem 70. Geburtstag, jedem 5. weiteren Geburtstag (75, 80 usw.) und ab dem 100. Geburtstag jeder folgende Geburtstag. Ehejubiläen können ab dem 50. und jedem weiteren Ehejubiläum veröffentlicht werden.

Aufgrund der Corona-Pandemie erfolgen aktuell keine Geburtstagsbesuche durch den Bürgermeister der Verbandsgemeinde und den OrtsbürgermeisterInnen.



Wir gratulieren

Altersjubiläen in der Zeit vom 04.10.2021 bis 10.10.2021

Bechhofen

06.10. Frau Kurz, Marga, 66894 Bechhofen, Mozartstraße 15 Zum 75. Geburtstag

Contwig

04.10. Herr Wagner, Helmut, 66497 Contwig OT Stambach, Dellfelder Straße 8 Zum 80. Geburtstag

07.10. Herr Graf, Reinhard 66497 Contwig, Schubertstraße 40 Zum 70. Geburtstag

Dellfeld

09.10. Frau Scherer, Karin, 66503 Dellfeld, Ringstraße 17 Zum 80. Geburtstag

Rosenkopf

06.10. Frau Merg, Dorota, 66894 Rosenkopf, Schulstraße 26 Zum 70. Geburtstag

Ehejubiläen in der Zeit vom 04.10. bis 10.10.2021

Dellfeld

08.10. Geßner, Otto Geßner, Waltraud
66503 Dellfeld, Hauptstraße 64 50 Jahre

Hornbach

10.10. Wolf, Günther Wolf, Anna
66500 Hornbach, Im Hoffeld 11 50 Jahre

KURSE DER KREISVOLKSHOCHSCHULE SÜDWESTPFALZ

Kooperation zwischen MGH Waldfischbach-Burgalben und der kvhs Südwestpfalz zur Stärkung von Kindern und Jugendlichen

Im Rahmen des Förderprogramms „Aufholen nach Corona für Kinder und Jugendliche“ plant das Mehrgenerationenhaus (MGH) Waldfischbach-Burgalben gemeinsam mit der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz Angebote ab Ende September an vier Standorten im Landkreis zu starten. Darin sollen PC-Kurse, Hausaufgabenbetreuung samt Nachhilfe in der Gruppe, Selbstverteidigung, Malkurse und Work-

shops im Umwelt- und Naturbereich in Dahn, Waldfischbach-Burgalben, Rodalben und Thaleischweiler-Fröschen enthalten sein. Neben der Vermittlung von Lerninhalten stellt das Angebot vor allem auch die Stärkung des sozialen Miteinanders in den Fokus.

Zurzeit sind beide Kooperationspartner noch auf der Suche nach weiteren Dozentinnen und Dozenten, mit denen das Vorhaben in der Fläche umgesetzt werden soll. Für interessierte Lehrkräfte steht Sandra Maldener-Sommer im Mehrgenerationenhaus Waldfischbach-Burgalben unter 06333 276 6763 telefonisch oder per E-Mail an mgh@ghgimasb.de für Fragen und die Anmeldung bereit.

Ab 27.09. können Fragen und Interesse auch an Rosa-Martine Knoth, unter 06331 809-335 telefonisch oder per E-Mail an r.knoth@lksuedwestpfalz.de bei der Kreisvolkshochschule Südwestpfalz gerichtet werden.

Orte und Termine veröffentlichen das Mehrgenerationenhaus und die Kreisvolkshochschule Südwestpfalz zeitnah.



KULTUR

Stadt Zweibrücken

Jugendkunstschule Zweibrücken



Anmeldung unter:
www.jukuschu-zw.de,
 Tel 06332 9239-17, oder
 Kaufmännischer Leiter
 Jochen Schael 06337 316

Ferienkurse Herbstferien 11.10. – 22.10.

Kurs: Graffiti Street Art (Straßenkunst)

Kunst im öffentlichen Raum (sprayen an einer Trafostation)

Wir gestalten in Zweibrücken eine Trafostation. Es wird mit verschiedenen Medien (Marker, Pinsel, Malerrollen, Sprühdosen Schablonen Aufkleber und Poster) gearbeitet. An den ersten beiden Kurstagen bereiten wir uns auf die Arbeit am Objekt in der Jugendkunstschule vor. Am 3. und 4. Tag gestakten wir das Projekt im Außenbereich.

Termine: 13.10. – 16.10., jeweils 10.00 – 13.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 9 Jahre, Jugendliche
Kursgebühr: Kursgebühr: 60,00 EURO, incl. Materialkosten
Leitung: Peter Schaumburger

Kurs: Bildhauerei Sandstein und Ytong

In der kreativen Arbeit mit Sandstein und Ytong erwerben die Teilnehmer handwerkliches Können und ein Gefühl für Proportionen, Gewichtung und Formen.

Kurs Ytong: Freitag 08.10.. 14.00 – 18.00 Uhr
 Samstag 09.10.. 10.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, Eltern
Kursgebühr: 55,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Raymond David
Ort: Im Atelier des Dozenten - Wattweilerstr. 58 A

Workshop: Comic

Lustige Comicfiguren – Tiere und Charaktere- (Basiskurs)

Die Kinder lernen die zeichnerische Basis im Entwickeln von Comicfiguren. Tiere und Personen werden charakteristisch dargestellt und in Farbe entsprechend vollendet, die ihre eigene Geschichte erzählen.

Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre, Jugendliche und junge Erwachsene
Comic: 3 11.10. – 15.10., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr
Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Grundformen im Körper von Mensch und Tier

In diesem Basiskurs lernen die Teilnehmer-/Innen über die Beobachtung von Grundformen im Körper von Mensch und Tier, Accessoires, durch zeichnerische Übungen und schließlich über die fertige Konturzeichnung am Leuchttisch diverse Typen und Charaktere zu entwickeln und diese dann farblich in Szene zu setzen.

Comic: 4 18.10. – 22.10., jeweils 09.00 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 6 Jahre, Jugendliche und junge Erwachsene
Kursgebühr: 65,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Christophe Tupinier

Workshop: Kupfer-Blech-Treiben

Nach Vorlage oder eigener Idee werden wir kleine Wandbilder oder Objekte aus Blech oder Kupfer herstellen. Dabei lernen wir das Umgehen mit Meißel und Hammer. Bei Bedarf werden wir auch weich löten.

Die gefertigten Bilder oder Objekte werden poliert. Es werden die Fähigkeiten des dekorativen Sehens und der eigenen Fantasie entwickelt.

Blech treiben: 18.10. - 21.10., jeweils 9.30 – 12.00 Uhr
Teilnehmer: Kinder ab 7 Jahre, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: 50,00 EURO zzgl. Materialkosten
Leitung: Eugen Waßmann

Laufende und angebotene Kurse in 2021 Jahreskurs: Bildende Kunst

Zeichnung, Malerei, plastisches Gestalten, einfache Drucktechniken, Buchgestaltung, Wandgestaltung, Performance, Bühnenprojekt, Modellbau im öffentlichen Raum. Es werden im Rahmen des Kurses auch bedeutende Künstler vorgestellt und Ausstellungsbesuche unternommen. **Die Kursteilnehmer können jederzeit in den laufenden Kurs ein- und aussteigen.**

Termin: Freitag, 15.00 - 17.00 Uhr
Dauer: Letzter Kurstag in 2021 am 17.12. Der Kurs findet auch in den Schulferien statt.
Teilnehmer: In der Regel wird in zwei Gruppen gearbeitet, 06 - 10 Jahren und ab 11 Jahren
Kursgebühr: Monatlich 30,00 EURO, incl. Materialkosten
Dozenten: Eugen Waßmann, Marina Beyer, Ramona Hewer-Wachs

Vorschulkurs: Malwerkstatt

Mit Kindern ab 5 Jahren wird gemalt, gedruckt und gestaltet. Fantasie und Neugier sind gefragt. Der Umgang mit Farben steht im Vordergrund. Es sollen auch experimentelle Materialerfahrungen gemacht werden.

Termin: Freitag 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahre
Kursgebühr: 2 Kurstage, (je 2 Stunden) 22,00 EURO
Leitung: Marina Beyer,

Vorschulkurs: „Malen“ mit PC und Tablet

Experimentieren mit PC und Tablet Grafik – Tablets werden für den Kurs gestellt.

Tablet Grafik 2: Freitag; 15.00 – 17.00 Uhr
Teilnehmer: Vorschulkinder ab 5 Jahren
Kursgebühr: Je Kurs (2 Kurstage) 22,00 EURO incl. Materialkosten
Leitung: Dr. Kurt Becker

Kurs: Aquarellmalerei

Kinder haben Freude am Vermischen der Farbtöne und am Spiel der Farben. Ihre Fantasie geht bei der Aquarellmalerei auf Reisen. Für Anfänger und Fortgeschrittene.

Termine: Freitag, 15.00 – 17.00 Uhr .
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Kursgebühr: je Kurs 48,00 EURO, 6 Kurstage (je 2 Stunden) incl. Materialkosten
Leitung: Marina Beyer,

Kurs: Töpfeln, figürliches in Wulsttechnik, Plattentechnik

In diesen Kursen lernen die Teilnehmer den Werkstoff Ton und dessen Eigenschaften kennen. Dann werden die vielfältigen Bearbeitungstechniken geübt und vertieft.

Auf spielerischer Weise werden aus einfachen Tonklumpen fabelhafte Figuren und Objekte entstehen. Nach dem Trocknen werden die Kunstwerke von den Teilnehmern glasiert und anschließend gebrannt.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.
 Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich

Workshop: Experimentelle Radierung/Drucken

Kaltnadel/Collagrafie unter Verwendung von Recyclingmaterialien. Tetra- Pak, CDs, Pralinen,- Keksverpackungen, Tablettenhüllen und anderes.

Der Kurs kommt ohne Säure und Lösungsmittel aus.

Termin: Kurstermine werden rechtzeitig in den Medien und der Homepage der Schule veröffentlicht.
 Einzelunterricht (auch in Gruppe) nach Absprache möglich
Teilnehmer: Kinder, Jugendliche, junge Erwachsene
Dozentin: Gabi Wagner

Kurs Themenorientiertes Schreiben:

Bei diesem Kurs geht es nicht um Rechtschreibung, sondern hier ist Ideenreichtum gefragt. Bildimpulse fördern eigene Ideen. Das Spiel mit der Sprache regt kreative Prozesse an. Spontan Gedanken aufgrund eines Themas aufschreiben und untermalen, eine Geschichte daraus machen oder umgekehrt. Fantasie kann zum Erlebnis werden.

Termine: auf Anfrage und Bedarf
 Teilnehmer: Kinder, Jugendliche
 Leitung: Ramona Hewer-Wachs

Projektangebot: Für Kindergärten und Schulen

Wir kommen gerne mit einem Kurs oder Workshop in den Kindergarten oder in die Schule. Wir bieten viele Formen der Kunst an, unter anderem. Druckwerkstatt, Malerei und Plastisches Gestalten (Arbeiten mit Ton oder Ytong). Das Projekt kann auch in unseren Ateliers durchgeführt werden.

Dauer: 3 Stunden
 Kursgebühr: Je Teilnehmer 12,00 EURO, zzgl. Materialkosten
 Mindestgebühr 90,00 EURO

Kindergeburtstag in der Jugendkunstschule wieder möglich

Unter künstlerischer Leitung erleben das Geburtstagskind und die Gäste drei erlebnisreiche Stunden in unseren Ateliers.

Angeboten wird unter anderem:

Arbeiten mit Aquarellmalerei, Malerei mit Acryl, künstlerisches Gestalten, Drucken, Kartengestaltung, Mosaik, Comic zeichnen. Filzen, Malen auf Stoff oder Kleidungsstücke, Seidenmalerei und Servietten-techniken.

Dauer: 180 Minuten
 Gebühr: 150,00 EURO incl. Materialkosten.

Bei Filzen, Malen auf Stoff und Seidenmalerei fallen zusätzliche Materialkosten an.

Kinder ab 5 Jahre, max. Teilnehmerzahl 12 Kinder, höhere Teilnehmerzahl gegen Aufpreis möglich.

Für die Zubereitung von warmen Speisen steht eine komplett eingerichtete Küche zur Verfügung.

Weitere Kurse bei Bedarf und Nachfrage

Infos auf unserer Homepage, Facebook und der Tageszeitung

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Hinweis:

In Zeiten der Corona-Pandemie stehen aus Gründen des Gesundheitsschutzes nur begrenzte Kapazitäten für die Öffentlichkeit (Besucher) zur Verfügung.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Vollzug des Baugesetzbuchs, Bebauungsplan „Areal Steitzhof und Umfeld 1. Änderung“ - Beschluss zur Erteilung von Weisungen gemäß § 8 Abs. 2 Satz 2 KomZG - Auslegungsbeschluss
2. Teiländerung 28 zum Flächennutzungsplan 2006, Änderungsbereich Contwig, Areal Steitzhof und Umfeld
 - 2.1 Änderungsaufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB
 - 2.2 Abwicklung im vereinfachten Verfahren gemäß § 13 BauGB
 - 2.3 Zustimmung zum Planentwurf
 - 2.4 Beschluss über die Auslegung gemäß § 13 Abs. 2 i.V. mit § 3 Abs. 2 BauGG
3. Änderung des Flächennutzungsplanes zur Ausweisung von Konzentrationszonen für Windenergienutzung; Änderungsaufstellungsbeschluss

Nichtöffentlich

4. Vertragsangelegenheiten
5. Personalangelegenheiten
6. Restschuldbefreiung; Informationen

Zweibrücken, 27.09.2021

Björn Bernhard
 Bürgermeister

Sprechtage der Bürgerbeauftragten

des Landes Rheinland Pfalz und Beauftragten für die Landespolizei, Barbara Schleicher-Rothmund, in der Kreisverwaltung in Pirmasens.

Die nächste Möglichkeit für Bürgerinnen und Bürger des Landkreises Südwestpfalz und der Stadt Pirmasens ihre Anliegen und Probleme mit Barbara Schleicher-Rothmund persönlich zu besprechen, besteht am Mittwoch, 3. November 2021, in der Kreisverwaltung Pirmasens. Anmeldung nimmt das Büro der Bürgerbeauftragten, Telefon 06131/ 2 89 9999, (Frau Schüttler) bis zum 20. Oktober 2021 entgegen.

Als Bürgerbeauftragte des Landes Rheinland-Pfalz stehe ich Ihnen mit meinem Team zur Verfügung, um Sie im Umgang mit der Verwaltung zu beraten und zu unterstützen. Mein Ziel ist es, eine einvernehmliche Lösung zu finden, wenn Sie Probleme mit einer Behörde haben.

Als Beauftragte für die Landespolizei bin ich Ansprechpartnerin für Beschwerden von Bürgerinnen und Bürger, die Probleme mit der Polizei des Landes Rheinland-Pfalz haben. Ebenso können Polizeibeamtinnen

und-beamte sich mit Eingaben im Zusammenhang mit der Ausübung ihrer Tätigkeit direkt und ohne Einhaltung des Dienstwegs an mich wenden.

Gerne können Sie sich auch schriftlich/telefonisch an Barbara Schleicher-Rothmund, Kaiserstr. 32, 55116 Mainz, Telefon: 06131/ 2 89 99-0, Fax: 06131 / 2 89 99 89, E-Mail: poststelle@diebuergerbeauftragte.rlp.de, wenden.

Weitere Informationen über die Arbeit der Bürgerbeauftragten sowie das Online-Formular finden Sie im Internet unter: www.diebuergerbeauftragte.rlp.de

AMTLICHER TEIL



VERBANDSGEMEINDE

www.vgzland.de

Sitzung des Verbandsgemeinderates

Bekanntmachung

Am Mittwoch, den 06.10.2021, findet um 18.30 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus in Käshofen, Hauptstr. 24, 66894 Käshofen eine Sitzung des Verbandsgemeinderates statt.

Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land geschlossen

Die Verbandsgemeindeverwaltung bleibt am **Freitag, den 1. Oktober 2021**, geschlossen.

Bei dringenden Notfällen der Wasserversorgung und Kanalisation ist der zuständige Bereitschaftsdienst unter der Mobilnummer 0171-7777559 (Wasserversorgung) und 0151-12105362 (Kanalisation) erreichbar.

Um Kenntnisnahme wird gebeten.

Ihre Verbandsgemeindeverwaltung

Bericht über die Sitzung des Werksausschusses der Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land vom 16.09.2021

Bekanntgabe von Eilentscheidungen

1.1 Kanalunterhaltsreinigung der VG Zweibrücken-Land Eilentscheid vom 09.07.2021

Die Werke haben die Kanalunterhaltsreinigung der VG Zweibrücken-Land öffentlich unbeschränkt ausgeschrieben. Die Leistungen beinhalten die Kanalreinigung in allen Gemeinden der VG Zweibrücken-Land sowie die Inspektion und Dokumentation von 950 m Kanalhaltungen für anstehende Ausbaumaßnahmen. Der Bürgermeister hat der Vergabe in Abstimmung mit den Beigeordneten und den Fraktionsvorsitzenden zugestimmt.

Die dazugehörigen Unterlagen wurden an die Werksausschussmitglieder versandt.

Der Werksausschuss stimmt dem Beschluss zu.

1.2 Ausbau der K76, Bahnhofstraße in Contwig; Vergabe der Bauleistungen Wasserversorgung und Kanalbau

Der LBM sowie die Ortsgemeinde Contwig haben den Ausbau der K74 Bahnhofstraße gemeinsam mit den Werken öffentlich unbeschränkt ausgeschrieben. Gesamtgünstigster Bieter war die Fa. Peter Groß GmbH.

Der Bürgermeister hat der Vergabe des Auftrags in Höhe von 263.246,75 € brutto für den Kanalbau und die Erneuerung der Wasserleitung an die Fa. Peter Groß GmbH, 66953 Pirmasens im Benehmen mit den Beigeordneten und den Fraktionsvorsitzenden per Eilentscheid zugestimmt. Der Werksausschuss wurde mit Schreiben vom 06.08. über den Eilentscheid informiert.

Mit der Auftragserteilung und erfolgtem Baubeginn sind Rechte Dritter entstanden. Die Entscheidung kann nicht aufgehoben werden.

Der Werksausschuss stimmt dem Beschluss zu.

1.3 Ausbau der Talstraße in Hornbach; Vergabe der Bauleistungen Wasserversorgung und Kanalbau in offener Bauweise

Die Stadt Hornbach hat die Arbeiten zum Ausbau der Talstraße (ca. 300 m) gemeinsam mit den Werken öffentlich unbeschränkt ausgeschrieben. Das günstigste Angebot für die gesamte Maßnahme kommt von der EUROVIA GmbH, Neunkirchen das mit einer Angebotssumme für Wasser und Kanal von brutto 481.980,36 € abschließt. Der Bürgermeister hat der Vergabe des Auftrags in Höhe von 481.980,36 € brutto für den Kanalbau und die Erneuerung der Wasserleitung an die Fa. EUROVIA GmbH, Neunkirchen im Benehmen mit den Beigeordneten und den Fraktionsvorsitzenden per Eilentscheid zugestimmt. Der Werksausschuss wurde mit Schreiben vom 06.08. über den Eilentscheid informiert.

Mit der Auftragserteilung sind Rechte Dritter entstanden. Die Entscheidung kann nicht aufgehoben werden.

Der Werksausschuss stimmt dem Beschluss zu.

2. Strukturgutachten Wasserversorgung Schwarzbachtal

Der Verbund Mitte mit den Gemeinden Contwig, Dellfeld und Battweiler verfügt über 4 Brunnen und 5 Hochbehälter. Das Wasserversorgungssystem Schwarzbachtal wurde nicht als Gesamtsystem geplant, sondern ist in einem Zeitraum von mehreren Jahrzehnten durch einen fortwährenden Anlagenausbau entstanden. Zuletzt wurde die Verbindung Stambach-Dellfeld hergestellt. Die Aufsichtsbehörden (SGD und Gesundheitsamt) fordern seit längerem die Aufgabe des Brunnens Dellfeld. Dieser ist sehr flach und liegt in der Nähe der Straße und einer Kläranlage. Auch für den Ausfall des Brunnens der Mühle Maurer wird seitens der Behörden ein Konzept gefordert, diesen zu ersetzen. Der HB Contwig ist am Ende seiner baulichen Nutzungsdauer und weist Schäden auf. Die Bauweise aus den 50-er Jahren lässt eine herkömmliche Sanierung aller Wahrscheinlichkeit nach nicht zu.

Herr Schwarz informiert ausführlich über die Komplexität der Wasserversorgungssysteme, deren Aufbau, Unterhalt und Ausbau erhebliche Investitionen erfordern kann. Die Werke schlagen daher vor, den gesamten Verbund Mitte/Schwarzbachtal ganzheitlich zu betrachten und ein Strukturgutachten im Hinblick auf eine langfristig sichere und wirtschaftliche Wasserversorgung erarbeiten zu lassen.

Der Werksausschuss beschließt die Vergabe für ein Strukturgutachten an das Büro RBS-Wave aus Stuttgart in Höhe von 37.318,40 brutto.

3. Ersatzbeschaffung eines Abrollkipper für den Winterdienst und als Baustellenfahrzeug für den Bereich Wasserwerk

Wie bereits in der letzten Sitzung berichtet, hat der HANSA Mehrzwecktransporter mit der Erstzulassung vom 04.05.2011 einen wirtschaftlichen Totalschaden erlitten. Der Motor müsste getauscht werden, der Turbo ist ebenfalls defekt. Zudem zeigt das Fahrzeug erhebliche Korrosionsspuren als Folge des Einsatzes im Winterdienst. Das Fahrzeug wird für den Winterdienst benötigt und im Sommer als Kipper eingesetzt.

Die Verbandsgemeindewerke haben eine öffentliche Ausschreibung für Multifunktionalfahrzeug durchgeführt, wobei lediglich ein Anbieter ein Angebot abgegeben hat:

Die Firma UNSINN Fahrzeugtechnik GmbH, Rainer Straße 23, 86684 Holzheim, hat einen Abrollkipper FUSO Canter inklusive UNSINN City-Abrollplattform mit Salzstreuauflauf und Räumschild angeboten.

Der Werksausschuss stimmt der Vergabe des Abrollkipper FUSO Canter inklusive UNSINN City-Abrollplattform mit Salzstreuauflauf an die Firma UNSINN Fahrzeugtechnik GmbH, Rainer Straße 23, 86684 Holzheim zu.

4. Anbau Erdbehälter Käßhofen; Auftragsvergabe

Im Zuge der Ertüchtigung der Wasserversorgung der Brunnen Käßhofen soll auch die Aufbereitung hinsichtlich der Mengen und im Hinblick auf die Wirtschaftlichkeit optimiert werden. Da für die Verfahrenstechnik Platz benötigt wird, soll ein Anbau an den Vorräum des Wasserbehälters zur Einlagerung der Akdolit-Vorräte (Kalk zur Aufhärtung) geschaffen werden.

Die Rohbauarbeiten wurden unbeschränkt national ausgeschrieben.

Der Werksausschuss beschließt die Vergabe der Rohbauarbeiten an den gesamtwirtschaftlichsten Anbieter, Caprano Bauunternehmung GmbH in Pirmasens entsprechend Prüfung und Wertung der Angebote.

5. Erschließung Beuthener Straße in Contwig; Auftrag Planungsleistungen

In der Beuthener Straße in Contwig befinden sich insgesamt sechs Häuser. Die „Straße“ selbst ist unbefestigt und hat kein eigenes Flurstück. Sie verläuft über Privatgelände.

Die Abwasserbeseitigung erfolgt derzeit über Gruben. Die Wasserversorgung besteht aus einzelnen Hausanschlüssen.

Geplant ist eine Erschließung mit einer neuen Wasserleitung sowie einem Kanal DN 250. Ggf. will die evangelische Pfarrfründestiftung dort Bauplätze ausweisen.

Die Planungsleistungen wurden beschränkt ausgeschrieben. Die anrechenbaren Kosten wurden von uns auf 119.000,00 EUR geschätzt. Es wurden drei Büros zur Abgabe eines Angebots aufgefordert. Ein Büro hat aus Kapazitätsgründen abgesagt. Die Angebote beziehen sich auf alle Leistungsphasen und die örtliche Bauüberwachung als zusätzliche Leistung. Wasserleitung und Kanal werden als zwei Objekte gerechnet.

Finanzierung 850038, 20.000 EUR in 2022 (Wasser); 860040, 25.000 EUR in 2022 (Kanal). Für die Erschließung werden Einmalbeiträge erhoben.

Der Werksausschuss beschließt den Punkt 5 im nicht öffentlichen Teil zu behandeln.

Nach ausführlicher Diskussion beschließt der Werksausschuss zunächst eine Anfrage an die Ortsgemeinde Contwig zu richten ob die Ortsgemeinde einen Bebauungsplan für dieses Gebiet plant. Sollte dies nicht der Fall sein, wird der Vorgang erneut zur Entscheidung vorgelegt.

6. Satzungsentwurf Verbandsgemeindewerke AöR

In der Werksausschusssitzung am 15.06.2021 wurde die Gründung einer AöR thematisiert. Ziele der Überführung des Eigenbetriebs Verbandsgemeindewerke Zweibrücken-Land in eine Anstalt des öffentlichen Rechts sind:

- Flexibilität hinsichtlich des Umfangs der Tätigkeiten, einfache Möglichkeit der Aufgabenübertragung
- Höhere Effizienz
- Verschlankung der Entscheidungswege
- Unabhängigkeit von Verwaltung und Kasse

Laut damaligem Beschluss hat die Werkleitung eine Gegenüberstellung der derzeitigen Betriebsatzung und einer möglichen Anstaltsatzung angefertigt, um die Unterschiede in der Rechtsform und ihre Auswirkungen darzustellen.

Der Satzungsentwurf wird von Herrn Schwarz ausführlich erläutert und kommentiert.

Der Werksausschuss verständigt sich darauf, dass eine Informationsveranstaltung gemeinsam mit dem Verbandsgemeinderat erfolgen soll. Die Werkleitung leitet alles Weitere in die Wege.

Energietipp der Verbraucherzentrale Rheinland-Pfalz

Experte oder buntes Bild?

Wärmebilder sind beliebt bei sanierungsbereiten Eigenheim-Besitzern und auch bei Mietern, die ihrem Vermieter die schlechte Qualität der angemieteten Wohnung eindrücklich vermitteln wollen.

Tatsächlich kann eine Thermografie-Aufnahme wertvolle erste Hinweise auf energetische Schwachstellen des Hauses geben - auch auf Wärmebrücken, die mit bloßem Auge schwer zu entdecken sind. Allerdings: Die Kosten für fachmännisch aufgenommene Bilder liegen bei mindestens 300 Euro. Die Aufnahme muss nachts bei niedrigen Temperaturen erfolgen, das Haus muss vorher konstant beheizt worden sein und es darf nicht regnen. Der Berater sollte sich das Haus auch von innen angesehen haben und sich einen Eindruck über mögliche Schwachstellen verschafft haben. Das sind nur einige der vielen Punkte, die zu beachten sind, damit die Aufnahme gelingt.

Auch die Auswertung erfordert ein hohes Maß an Fachwissen und Erfahrung, denn die bunten Bilder sagen nicht aus, wie viel Wärme verloren geht und wie viel davon eine Dämmmaßnahme einsparen könnte. Deshalb ist eine Energieberatung vor Ort manchmal die bessere Alternative zu einem dekorativen Wärmebild. Erfahrene Berater

wissen bei einem Gang durch das Haus häufig auch ohne Thermografie an welchen Stellen die meiste Wärme entweicht und können abschätzen, wo sich eine Sanierung am ehesten lohnt.

Die unabhängigen Energieberater der Verbraucherzentrale können bei der Beurteilung von vorhandenen Thermografie-Aufnahmen Hinweise geben, oder in einem persönlichen Beratungsgespräch anhand von Unterlagen Hinweise auf sinnvolle Modernisierungen oder weiterführende Beratungsmöglichkeiten geben. Die Beratung findet durch Architektinnen oder Ingenieure nach Terminvereinbarung in den Beratungsstützpunkten der Verbraucherzentrale statt.

Der Energieberater hat am **Donnerstag, den 14. Oktober, von 13.30 - 18:00 Uhr** Sprechstunde in der Verbandsgemeindeverwaltung **Zweibrücken-Land**.

Die Beratung ist kostenfrei. Sie findet telefonisch und an einigen Beratungsorten auch wieder persönlich statt. Weitere Informationen und einen Termin erhalten Verbraucher/innen unter 0800 60 75 600 (kostenfrei) sowie unter energie@vz-rlp.de.



CONTWIG

Ortsbürgermeisterin Nadine Brinette

Tel. 0176-70117021

E-Mail: nadine.brinette@gemeinde-contwig.de

www.gemeinde-contwig.de

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Im Eingangsbereich des Rathauses steht Ihnen unser Briefkasten auch als „**BÜRGERBOX**“ zur Verfügung, in welche Sie Ihre Anliegen, Kritik, Anregungen und Wünsche einwerfen können.

Der Bürgerbus fährt jeden Donnerstag von 9-16 Uhr für Sie und ist unter 06332-568860 erreichbar.

Ortsbürgermeisterin nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Frau Ortsbürgermeisterin Nadine Brinette in der Zeit vom **09.10.2021 bis einschließlich 15.10.2021** nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 2. Ortsbeigeordnete, Thorsten Maisch.



ALTHORNBACH

Ortsbürgermeister Bernd Kipp

Tel. mobil 0160/98646476,

Sprechstunden: nach telefonischer Vereinbarung

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Bernd Kipp in der Zeit vom 27.09.2021 bis 04.10.2021 nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt die 1. Ortsbeigeordnete Frau Sophia Mohring.

Sitzung des

Ortsgemeinderates Althornbach

Bekanntmachung

Am **Dienstag, den 05.10.2021**, findet um **19.00 Uhr** im Bürgerhaus, Hauptstr. 14, in Althornbach eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Vollzug des Baugesetzbuchs, Bebauungsplan „Areal Steitzhof und Umfeld 1. Änderung“ - Beschluss zur Erteilung von Weisungen gemäß § 8 Abs. 2 Satz 2 KomZG - Auslegungsbeschluss
2. Änderung 1 zum Bebauungsplan Das Lange Feld, IV. Änderung;
 - 3.1 Abwägung der Stellungnahmen
 - 3.2 Satzungsbeschluss
3. Reparatur Straßeneinlauf Turnstraße
4. Ausbau barrierefreier Bushaltestellen; Zustimmung zur Planung
5. Anschaffung von Gerätschaften
6. Anbau Kindertagesstätte;
 1. Ausführung der Küche
 2. Auftragsvergabe Energienachweis

Nichtöffentlich

7. Vertragsangelegenheiten
8. Bauangelegenheiten; Einvernehmen zum Antrag auf Abweichung und Ausnahme vom Bebauungsplan
9. Versicherungsangelegenheiten

Althornbach, 27.09.2021

gez. Kipp, Ortsbürgermeister



BATTWEILER

Ortsbürgermeister Werner Veith

Tel. mobil 0160/96820456

E-Mail: werner_veith@gmx.de, Sprechst. n. tel. Vereinbarung



BECHHOFEN

Ortsbürgermeister Paul Sefrin

Sprechstunden: mittwochs von 18.00 - 19.00 Uhr

Dorfgemeinschaftshaus, Tel. 06372/5090073

Tel. privat 06372/6289793



DELLFELD

Ortsbürgermeisterin Doris Schindler

Tel. privat 06336/1395, Tel. Bürgerhaus 06336/6101

Sprechstunde: nach Vereinbarung



DIETRICHINGEN

Ortsbürgermeisterin Ulrike Vogelgesang

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06338/9946007

www.dietrichingen.eu

Sitzung des Ortsgemeinderates

Dietrichingen

Bekanntmachung

Am **Mittwoch, den 06.10.2021**, findet um **20.00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus in Dietrichingen eine Sitzung des Ortsgemeinderates statt.

Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Ausbau des Wirtschaftsweges „Am Hennenwald“; Zustimmung zum Planentwurf

Nichtöffentlich

2. Versicherungsangelegenheiten
3. Vertragsangelegenheit; Abschluss eines Erschließungsvertrages
4. Umschuldung; Information

Dietrichingen, 27.09.2021

gez. Vogelgesang, Ortsbürgermeisterin



GROSSBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Dieter Glahn

Tel. 06337/6778, mobil 0172/6426772

E-Mail: dieter-glahn@t-online.de

www.grossbundenbach.de



GROSSSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeister Volker Schmitt

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung

Tel. 06339/7327, E-Mail: Schmitt.Volker@gmx.de

www.Grosssteinhausen.de

Bekanntmachung zum Ausbau des Steigwegs

Einladung zur Anliegersammlung

Sehr geehrte Damen und Herren,
die Ortsgemeinde Großsteinhausen erwägt den Ausbau des Steigwegs und hat das Planungsbüro Wolf, Kaiserslautern mit den Ingenieurleistungen zur Maßnahme beauftragt.

Dabei ist die Ortsgemeinde bestrebt die Grundstückseigentümer frühzeitig zu informieren und lädt deshalb zu einer ersten Anliegersammlung am

Donnerstags, den 07.10.2021 um 19:00 Uhr

ins Evangelische Gemeindehaus (Hauptstraße 30a, Großsteinhausen) ein. Bitte informieren Sie auch eventuelle Miteigentümer und andere Berechtigte (z. B. Mieter) Ihres Grundstücks. Für die Durchführung der Veranstaltung gelten die aktuellen Corona-Bestimmungen (u. a. Mund-Nasen-Schutz, 3G-Regel).

Großsteinhausen, 20.09.2021
gez. Schmitt, Ortsbürgermeister



HORNBACH

Stadtbürgermeister Reinhold Hohn

Tel. 06338/92110, Sprechstunden Mo. bis Fr.
08.00 - 12.00 Uhr und 13.00 - 17.00 Uhr
n. tel. Absprache • www.klosterstadt-hornbach.de

Bekanntmachung

Ausbau der Talstraße in Hornbach Wichtige Informationen zum Bauablauf

Die Stadt Hornbach plant den Ausbau der Talstraße. Die bauausführende Firma Eurovia Teerbau, Neunkirchen hat mitgeteilt, dass die Tiefbauarbeiten voraussichtlich am **Montag, den 04.10.2021** beginnen werden.

Die Talstraße wird in 2 Bauabschnitten ausgebaut. Begonnen wird (entgegen der Einbahnstraße) am Einmündungsbereich Lauerstraße bis in Höhe der Hausnummer 3 bzw. 26. Im nächsten Jahr schließt sich dann der 2. Bauabschnitt bis zur Einmündung in die Hauptstraße an.

Der Ausbau der Talstraße erfolgt im Vollausbau, das heißt die gesamte Fahrbahn, die Gehwege sowie der Unterbau werden erneuert. Außerdem finden Verlegungen von Leitungen und vereinzelt eine Erneuerung der Hausanschlüsse statt.

Während der Bauzeit ist die Talstraße im jeweils betroffenen Abschnitt voll gesperrt, sodass es zu Einschränkungen bezüglich der Grundstückszufahrten kommen kann. Die Einbahnstraßenregelung wird für Anlieger während der Bauzeit aufgehoben.

Zur fußläufigen Erreichbarkeit insbesondere des Kindergartens wird die Fußgängerbrücke über den Hornbach und die Zuwegung ab der Gutbrodstraße barrierefrei hergestellt.

Die betroffene Bevölkerung wird um Verständnis gebeten. Die Stadt wird bei Änderungen des Zeitablaufes oder dgl. weiter informieren.

Hornbach, 20.09.2021

gez.
Weiske
1. Beigeordneter

Sitzung des Stadtrates Hornbach

Bekanntmachung

Am **Donnerstag, den 07.10.2021**, findet um 19.00 Uhr im Bürgerhaus, Bahnhofstr., 66500 Hornbach eine Sitzung des Stadtrates statt. Alle Bürger sind eingeladen am öffentlichen Teil der Sitzung teilzunehmen.

Folgende Punkte stehen zur Beratung und Beschlussfassung:

1. Übernahme der Trägerschaft der Kindertagesstätten durch die Verbandsgemeinde Zweibrücken-Land; Information
2. Örtliches Hochwasserschutzkonzept; Vergabe von Planungsleistungen
3. Wiederkehrende Beiträge für Verkehrsanlagen
 - 3.1 Aufstellung eines Bauprogramms für die Jahre 2022-2026
 - 3.2 Beschluss über die Erhebung von Vorausleistungen
4. Anschaffung eines Toilettencontainers
5. Dorfwettbewerb 2022
6. Beschlussfassung im Umlaufverfahren
7. Freiflächenphotovoltaikanlage; Information

Nichtöffentlich

8. Bauangelegenheiten; Einvernehmen der Ortsgemeinde zu einem Antrag auf Befreiung nach § 31 Abs. 2 BauGB

Hornbach, 27.09.2021

gez. Hohn
Stadtbürgermeister



KÄSHOFEN

Ortsbürgermeister Egon Gilbert

Tel. 06337/1873, Mobil 0177/8089802
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINBUNDENBACH

Ortsbürgermeister Manfred Gerlinger

Tel. 06337/6278
Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung



KLEINSTEINHAUSEN

Ortsbürgermeisterin Martina Wagner

Tel. 06339/1373, E-Mail: wo-ma-wagner@t-online.de
Bürgersprechstunde nach telefonischer Vereinbarung

Nachbarschaftshilfe

Nachbarschaftshilfe 0176-29811120;

montags in der Zeit von 17.00 bis 18.00 Uhr telefonische Vermittlung von ehrenamtlicher Hilfe

Bekanntmachung der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen

1. **Einsichtnahme in den Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2021 mit 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen**
2. **Möglichkeit zur Einreichung von Vorschlägen**

Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2021 mit 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen wurde am 27.09.2021 dem Ortsgemeinderat zugeleitet.

1. Der Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2021 liegt mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen während der allgemeinen Öffnungszeiten der Verbandsgemeindeverwaltung in der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Zimmer 302, bis zur Beschlussfassung über die Haushaltssatzung durch den Ortsgemeinderat zur Einsichtnahme aus. Außerdem steht die 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2021 mit 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen im Internet unter www.vgzwland.de (unter Verwaltung & Gemeinden - Verbandsgemeinde - Haushaltspläne) zur Einsichtnahme bereit.
2. Die Einwohnerinnen und Einwohner der Ortsgemeinde Kleinsteinhausen haben die Möglichkeit, innerhalb von 14 Tagen ab dieser Bekanntmachung bei der Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land, Landauer Straße 18-20, 66482 Zweibrücken, Vorschläge zum Entwurf der 1. Nachtragshaushaltssatzung für das Jahr 2021 mit dem 1. Nachtragshaushaltsplan und seinen Anlagen, einzureichen. Die Vorschläge sind schriftlich an die Verbandsgemeindeverwaltung Zweibrücken-Land oder elektronisch an info@vgzwland.de einzureichen. Der Ortsgemeinderat wird rechtzeitig vor seinem Beschluss über die Haushaltssatzung über die innerhalb dieser Frist eingegangenen Vorschläge in öffentlicher Sitzung beraten und entscheiden.

Kleinsteinhausen, 27.09.2021

Martina Wagner
Ortsbürgermeisterin



MAUSBACH

Ortsbürgermeister Bernhard Krippleben

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06338/1607, mobil: 0170/8111395



RIEDELBERG

Ortsbürgermeister Christian Schwarz

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/4090010, Mail: obm@riedelberg.de



ROSENKOPF

Ortsbürgermeister Christian Plagemann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. mobil: 0178/3325329

Ortsbeigeordnete Maria Fier

Tel. mobil: 0176/40546698



WALSHAUSEN

Ortsbürgermeister Gunther Veith

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06339/7269, www.derwalshauser.de



WIESBACH

Ortsbürgermeister Klaus Buchmann

Sprechstunden nach telefonischer Vereinbarung
Tel. 06337/6596, mobil: 0176-41952906
E-Mail: bukla59@yahoo.de, www.wiesbach-pfalz.de

Ortsbürgermeister nicht im Dienst

Wir geben davon Kenntnis, dass sich Herr Ortsbürgermeister Klaus Buchmann in der Zeit vom 01.10.2021 bis 31.10.2021 nicht im Dienst befindet.

Die Vertretung übernimmt der 1. Ortsbeigeordnete, Herr Markus Schmitt.

NICHTAMTLICHER TEIL

VERBANDSGEMEINDE

Gottesdienste der katholischen Kirchengemeinde Heilige Elisabeth

Sonntag, 03.10.2021

08.30 Uhr **Nardini-Klinikum**: Heilige Messe

10.30 Uhr **Heilig Kreuz**: Heilige Messe zu Erntedank

18.00 Uhr **St. Johann**: Wort-Gottes-Feier zu Erntedank

Festival Euroclassic: Konzert mit Saso Avsenik und seinen Oberkrainern fällt leider aus

Das am **Donnerstag, den 21.10.2021, um 20.00 Uhr**, in der Pirmianushalle in Hornbach vorgesehene Konzert von Saso Avsenik und seinen Oberkrainern, im Rahmen des Festivals Euroclassic, muss leider ausfallen.

Grund hierfür ist die Verlegung des kompletten Tourneeblocks. Die Kosten für bereits erworbene Tickets werden zurückerstattet.

Alterskameraden der Feuerwehren

Einladung!

Nachdem unsere Wanderungen und Ausflüge im vorigen Jahr nicht stattfinden konnten, wollen wir Euch in diesem Jahr noch einen Ausflug anbieten. Am **Mittwoch, dem 6. Oktober 2021** wollen wir einen Ausflug ins Dahner Tal unternehmen. Dort wandern wir im Moosbachtal. Anschließend treffen wir uns zum Mittagessen in der Dahner Pfälzerwald-Hütte im Schneiderfeld. Danach wollen wir noch das Miniatur-Sägewerk der Fa. Burkhard in Schindhard besichtigen.

Zum Ausflug treffen wir uns am Mittwoch, dem 6. Oktober 2021, um 9:30 Uhr in Thaleischweiler am Gerätehaus.

Um besser planen zu können, **bitten wir um telefonische Anmeldung bei Karl Heinz Stauch, Tel.: 06332-5732 oder bei Karl Christmann, Tel.: 06334-1382.**

Wir wünschen Euch einen schönen und erlebnisreichen Tag im Dahner Tal.

Die Vorstandschaft

Der Pfälzerwald-Verin, Ortsgruppe Zweibrücken e.V. informiert:

Die Hahnberghütte bei Contwig hat im Oktober an folgenden Sonntagen geöffnet:

03. OKTOBER 2021 von 10 - 18 Uhr

17. OKTOBER 2021 von 10 - 18 Uhr und

31. OKTOBER 2021 von 10 - 18 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Pfälzer Waldverein Zweibrücken

LEADER-Bewerbung in vollem Gange Jugendliche für ihre Region gefragt

In den Landkreisen Südwestpfalz, Bad Dürkheim und Südliche Weinstraße haben sich zehn Kommunen zusammengeschlossen, um eine Bewerbung für die kommende Förderperiode (2023 bis 2027) als Region **Pfälzerwald plus** einzureichen und - so das erklärte Ziel - die Umsetzung des **LEADER-Ansatzes** fortzuführen. LEADER, ein EU-weites Förderprogramm für ländliche Räume, ermöglicht mit seinen Finanzmitteln die Umsetzung von Projekten zur Stärkung der Region. Die Auswahl der geförderten Projekte trifft ein Gremium aus regionalen Akteuren, die Lokale Aktionsgruppe (LAG).

Der Bewerbungsprozess beinhaltet verschiedene Beteiligungsformate. Erfolgreich abgeschlossen sind bereits die Auftaktveranstaltung am 30.06.2021 mit anschließenden Online-Fragebogen für BürgerInnen sowie verschiedene Interviews mit ExpertInnen. Nun sollen auch die **Meinungen und Ideen der Jugendlichen aus der Region** in den Prozess einfließen. Dazu findet in Zusammenarbeit mit Schulen und Jugendeinrichtungen aktuell eine **digitale Jugendbefragung** statt. **SchülerInnen ab 14 Jahren** können sich auf der Plattform **Mentimeter** zu Fragen der Themen Freizeitaktivitäten, Mobilität, Umwelt- und Klimaschutz sowie zu ihrer allgemeinen Einstellung gegenüber der Region äußern.

Alle Ergebnisse fließen anschließend gebündelt in die regionale Strategie ein, die dem Wirtschaftsministerium in Mainz vorgelegt wird. Die fertige Strategie wird der Öffentlichkeit im Januar 2022 vorgestellt.

Zur etwa 10minütigen **Umfrage** geht es über den Link <https://www.menti.com/twubd63yi3> mit dem Code: **3191 7349** oder den **QR-Code** der angehängten Grafik. Die LAG Pfälzerwald plus **bittet um rege Teilnahme** an der Befragung und um eine **aktive Verbreitung** der Zugangsdaten zur Umfrage.

Weitere Informationen zur LEADER-Bewerbung der LAG Pfälzerwald plus gibt es unter <https://entraportal.de/leader-pfaelzerwald/> online.

Konzert der Kreismusikschule zum Schuljahresbeginn unter dem Motto „Musik hilft Musik“

Am Samstag, 25.09.2021 lädt die Kreismusikschule nach über ein- und einhalb Jahren erstmals wieder zu einem Konzert. Beginn im Saal des neu errichteten Dorfgemeinschaftshauses in Thaleischweiler-Fröschen ist um 16.00 Uhr.

Wie die meisten der öffentlichen Musikschulen des Landes wagt sich auch die Kreismusikschule an diesem Wochenende vorsichtig an eine erste Veranstaltung unter den 3G Corona-Hygieneregeln. Dies ist auch der Grund warum die Gästezahl begrenzt sein wird und ein Teil des Publikums das Konzert *open air* entlang der geöffneten Glasfassade des Saals verfolgen wird.

Die rund 25 Musikerinnen und Musiker im Alter von 8 bis 49 Jahren, die aus den verschiedenen Verbandsgemeinden des Landkrieses kommen, präsentieren ein bunt gemischtes Programm für Gitarre, Klavier, Querflöte und Saxophon. Darunter auch SchülerInnen, die coronabedingt erstmals an einer digitalen Form des Wettbewerbs *Jugend musiziert* teilnahmen.

Unter dem Motto „Musik hilft Musik - Fluthilfe Rheinland-Pfalz“ möchte die Kreismusikschule zugleich auf eine Spendenaktion des Landesmusikrates Rheinland-Pfalz aufmerksam machen. Dieser hat gemeinsam mit seinen Mitgliedsverbänden alle Musikvereinigungen und -initiativen, Veranstaltende, Musikschulen und viele mehr dazu aufgerufen, Benefizkonzerte oder andere Aktionen durchzuführen und diese Spenden für die Sammelaktion „Musik für Musik“ an den Landesmusikrat als Koordinierungsstelle zu überweisen. Die Spenden kommen flutschädigten Musikschulen, Musikschaffenden und -vereinen zugute. Auch Instrumente nimmt der Landesmusikrat entgegen.

Der Eintritt zum Konzert ist frei. Es wird gebeten die 3-G-Regeln, sowie das Abstandsgebot einzuhalten. Beim Betreten des Saals herrscht bis zum Sitzplatz Maskenpflicht.

Weitere Informationen unter www.kreismusikschule-suedwestpfalz.de

„Klimawandel-Wanderung“ im Forstrevier Zweibrücken

Das Forstamt Westrich lädt die Bevölkerung dazu ein, sich vor der eigenen Haustür und aus erster Hand ein eigenes Bild von der Klimakrise im Wald zu machen.

Die Klimawandel-Wanderung im Forstrevier Zweibrücken findet am 01. Oktober 2021 um 15:00 Uhr statt. Treffpunkt ist der Waldparkplatz „Birkhausen“ zwischen ZW-Ixheim und Rimschweiler.

Gleichzeitig wird auch über das forstliche Konzept gesprochen, wie man mit dieser Herausforderung im eigenen, forstlichen Verantwortungsbereich umgehen will und welchen Beitrag wir alle dazu leisten können, weniger Treibhausgas-Emissionen zu verursachen. Denn eines ist sicher: Klimaschutz ist der beste Waldschutz!

Fragt man Wissenschaftler*innen danach, wie sich die fortschreitende Klimakrise auf unser Leben auswirken wird, dann werden drei sichere Veränderungen prognostiziert: wir müssen zukünftig mit längeren Dürreperioden und mit einer Zunahme von Hitzewellen im Sommer rechnen. Außerdem ist es sehr wahrscheinlich, dass vermehrt lokale Starkniederschläge auftreten werden und zwar grundsätzlich überall. Manchmal wird vor dem Hintergrund des relativ kühlen und niederschlagsreichen Sommers 2021 auch in Zweifel gezogen, dass es den menschengemachten Klimawandel überhaupt gibt. Insbesondere in unseren Wäldern kann diese Entwicklung und die Auswirkungen auf unser natürliches Ökosystem aber anhand vieler konkreter Beispiele glaubhaft belegt werden. Gerade in der Corona-Pandemie hat sich zudem gezeigt, dass der Erholungsraum Wald in der Bevölkerung eine sehr große Zunahme der Wertschätzung erfahren hat. Demzufolge sehen sich die Forstleute mit vielen Nachfragen zum Zustand des Waldes in der Klimakrise konfrontiert.

Das Forstamt bittet um eine vorherige Anmeldung, am besten per E-Mail, um besser planen zu können. Die zwei- bis dreistündige Klimawandel-Wanderung will ein breites Publikum ansprechen, findet bei jedem Wetter statt und ist kostenlos.

Die Klimawandel-Wanderung im Pfälzerwald ist ein Beitrag zu den deutschen Aktionstagen Nachhaltigkeit 2021. Bei der Konzeption der Veranstaltungsreihe hat das Rheinland-Pfalz Kompetenzzentrum Klimawandelfolgen in Trippstadt fachlich beratend mitgewirkt.

Agentur für Arbeit informiert in Online-Vortrag zum Arbeitsrecht: „Gleiches Recht für alle“

Am Dienstag, 5. Oktober 2021, bietet die Agentur für Arbeit Kaiserslautern-Pirmasens eine Online-Veranstaltung zum Thema Arbeitsrecht an. Der Vortrag unter dem Titel „Gleiches Recht für alle“ beginnt um 9.00 Uhr und dauert rund zwei Stunden.

Interessierte werden gebeten, sich vorab per E-Mail anzumelden (Kaiserslautern-Pirmasens.BCA@arbeitsagentur.de). Sie erhalten dann auch auf diesem Weg die Zugangsdaten zur Veranstaltung.

Arbeitsrecht ist ein sehr komplexes Thema. Beschäftigte sollten ihre Rechte kennen und einfordern. Regine Janes von der Arbeitskammer des Saarlandes bietet Informationen zu unterschiedlichen arbeitsrechtlichen Fragen. Dazu gehören beispielsweise: Was ist im Vorstellungsgespräch erlaubt? Wie muss ein Arbeitsvertrag gestaltet sein? Wie ist das mit dem Kündigungsrecht? Was ist bei Krankheit, Urlaub, Teilzeit oder auch nach Eltern- oder Pflegezeit zu beachten? Wie sieht es mit Arbeitsrecht bei Minijobs und Jobs im Übergangsbereich aus? Der Online-Vortrag „Gleiches Recht für alle“ ist Teil der Veranstaltungsreihe „Biz & Donna“. Diese richtet sich vorrangig an Frauen und behandelt aktuelle Themen aus der Arbeitswelt. Interessierte aller Alters- und Berufsgruppen, die erwerbstätig sind oder sein möchten, sind eingeladen, auch wenn sie bisher noch keinen Kontakt zur Agentur für Arbeit hatten.

Kontakt und Anmeldung:

Nadja Schäfer

Beauftragte für Chancengleichheit am Arbeitsmarkt
(0631 3641 526)

* Kaiserslautern-Pirmasens.BCA@arbeitsagentur.de

LandFrauenkreisverband Südwestpfalz

Veranstaltungen der Ortsvereine kurzweilig und kompetent moderieren - Einladung, Begrüßung, Stil und Technik

Die geeigneten Worte für Einladung und Begrüßung finden, den Ablauf festlegen, den eigenen Stil finden und sicher moderieren ist entscheidend für den Erfolg einer Veranstaltung und vermittelt Kompetenz. Wer wird wann zuerst begrüßt? Optimale Nutzung der Technik (Mikrofon, usw.) Das Seminar findet am Samstag, 16.10.2021 in der City-Star-Jugendherberge, Schützenstraße 12-14, 66953 Pirmasens, statt. Referentin ist Referentin, Simone Bopp, Geschäftsführung LEB Rheinland-Pfalz. Gefördert durch das Ministerium für Arbeit, Soziales, Transformation und Digitalisierung Rheinland-Pfalz (MASTD). Bitte beachten Sie die zu diesem Zeitpunkt geltenden Corona Regelungen. Weitere Informationen und Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle: Tel. 06336 1414 oder E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de

Online Käseverkostung - Cheese Dating

Lernen Sie verschiedene Käsesorten und Käsespezialitäten kennen mit ausführlichen Informationen zu ausgewählten Käsesorten. Am Mittwoch, 26.10.2021, 17 Uhr, lädt der LandFrauenkreisverband SWP zum Online Cheese-Dating ein. Die Teilnehmerzahl ist auf 20 Personen begrenzt. Die Käsesorten zur Verkostung erhalten Sie rechtzeitig vor der Veranstaltung. Die Teilnahmegebühr beträgt 15 € pro Person. Zur Teilnahme wird ein PC oder Tablet mit Kamera und Mikrofon benötigt und eine kostenlose Software (WebEx) für Online Konferenzen. Details zur Veranstaltung und den Link für die Teilnahme erhalten Sie nach der Anmeldung bei der Kreisgeschäftsstelle. Anmeldung bitte per E-Mail: suedwestpfalz@landfrauen-pfalz.de. Für weitere Fragen: Tel. 06336 1414.



ALTHORNBACH

Prot. Kirchengemeinde Althornbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in der Matthiaskirche

Sonntag, 03.10. - 11.15 Uhr, Erntedankfest, Pfr. Seel

(Wer Gaben zum Ausschmücken der Kirche hat, bitte bei Winfried Schwarz, Tel: 1593 melden)

Samstag, 09.10. - 16.00 Uhr, Jubelkonfirmation, Pfr. Seel (Jubilare 25/50 Jahre -2020/2021)

Sonntag, 10.10. - 10.00 Uhr, Jubelkonfirmation, Pfr. Seel (Jubilare 60/65 Jahre -2020/2021)

Mittwochs, 06.10. - 17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitags, 08.10. - 09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach; **19.00 Uhr** Offenes Jugendheim (Jugend)

Info: Sonder-Benefizkonzert am Samstag, 16.10. - 19.00 Uhr mit dem Gospelchor Saarbrücken unter der Leitung von Benedikt Schwarz in der Klosterkirche Hornbach

Veranstalter: Protestantische Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach. Der Eintritt zu den Konzerten ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Es gilt die 3G-Regel. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! **Prot. Kirchengemeinde IBAN: DE66 5425 0010 0075 0302 96, BIC: MALADE51SWP. Verwendungszweck: Jugend Hornbach**

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

Hinweis: Corona-Krise

Für den Fall, dass Ihr Mitteilungsblatt wegen des **Corona-Virus** nicht oder nur **eingeschränkt** hergestellt oder verteilt werden kann, haben wir alle Inhalte online freigeschaltet.



LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Nutzen Sie die Möglichkeit unter: ol.wittich.de

Das Team der LINUS WITTICH Medien KG

Kernprogramm im Bürgerhaus Althornbach

Freitag 1. Oktober

Ab 20.00 Uhr

Schorsch Seitz

der Saarländische Mundart Entertainer präsentiert zu seinem
Bühnenjubiläum das Beste aus dieser Zeit

Eintritt: VVK 12 € Abendkasse 14 €

Sonntag 3. Oktober

Kaffee und Kuchen ab 14.00 Uhr

Voranmeldung wäre erwünscht
bei Ute Klein Tel.06338-1430



Montag 4. Oktober

ab 9.30 Uhr-12.00 Uhr

Frühstücksbuffet

Voranmeldung bis zum 2. Oktober bei
Frank Schilb, Tel.0176 41028447 oder
Peter Willer, Tel.0152 53154874

Zu allen Veranstaltungen gelten die aktuellen Coronaregeln
Veranstalter: Kulturförderverein Althornbach

1.Vorsitzender Bernd Kipp



OGV Althornbach

Tel. 06338 7114
Handy: 0162 3285676

Der Obst- und Gartenbauverein Althornbach lädt
ein zum

Oktoberfest

am Samstag

16.10.2021



ab 17.00 Uhr

Im Angebot:
Grillhaxen, Weisswurst,
Brezeln u. Radi

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Um Reservierung wird gebeten.
Es gelten die 3 G-Regeln



BECHHOFEN

Pfarrei Hl. Bruder Konrad, Gemeinde St. Michael, Bechhofen

Samstag, 02.10.2021

15.00 Uhr Taufe des Kindes Luis Velten in Bechhofen
18.30 Uhr Amt für die Pfarrei, Vorabendmesse mit Segnung der Erntegaben in Reifenberg

18.30 Uhr Vorabendmesse mit Segnung der Erntegaben in Bechhofen

Sonntag, 03.10.2021

09.00 Uhr hl. Messe mit Segnung der Erntegaben in Labach
10.30 Uhr hl. Messe mit Segnung der Erntegaben in Martinshöhe

Dienstag, 05.10.2021

18.30 Uhr Rosenkranz in Bechhofen

19.00 Uhr hl. Messe in Bechhofen

Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. – Mi: 09.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 – 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Jugendgruppe Martinshöhe...

Trifft sich wieder

zur **Gruppenstunde** der 6-15 Jährigen jeweils von 17-19 Uhr im Jugendraum Pfarrheim am:

08.10. / Herbstferien / 05.11.

zum **Jugendtreff** ab 16 Jahren jeweils ab 18 Uhr im Jugendraum Pfarrheim am:

01.10. / Herbstferien / 29.10.

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 /

eMail: pfarramt.martinshöhe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547,

eMail: anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582,

eMail : steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101,

eMail: lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro – Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

Die nächste Krankenkommunion ist am Donnerstag, 07. Oktober

Prot. Pfarramt Lambsborn

Kontakt: 06372/1451 und pfarramt.lambsborn@evkirchepfalz.de

Jubelkonfirmation am Samstag, den 2. Oktober Jubelkonfirmation in Lambsborn um 14 Uhr.

Gottesdienste am Sonntag, den 3. Oktober:

9.30 Uhr Erntedankgottesdienst mit Abendmahl in Bechhofen

10.30 Uhr Gottesdienst in Lambsborn

Bethelsammlung:

Vom 4.-8. Oktober sammeln wir gut erhaltene Kleidung, Bettwäsche etc. für Bethel. Säcke erhalten Sie beim Pfarramt. Sie dürfen aber auch gewöhnliche Müllsäcke verwenden. Abgabestellen: Pfarrhaus Lambsborn und Kirche Bechhofen. Jeweils zwischen 17 und 19 Uhr.

Corona-Regeln:

Die Presbyterien von Lambsborn und Bechhofen haben entschieden die sog. 2Gplus-Regel umzusetzen. Dies bedeutet, dass am Gottesdienst nur noch eine eingeschränkte Zahl ungeimpfter Personen teilnehmen kann. Die Zahl richtet sich nach der jeweiligen Warnstufe, die Landkreis gilt. Um einen möglichst großen Schutz zu gewährleisten bieten wir für ungeimpfte Personen einen Schnelltest an der Kirchentür an. An diesem Fall bitten wir Sie frühzeitig zu kommen. Am Eingang fragen wir nach einem Impf- oder Genesenennachweis. Diesen bitten wir Sie mitzubringen. Aufgrund dieser Regelung entfällt im Gottesdienst die Maskenpflicht und das Abstandsgebot. Zur eigenen Sicherheit können Sie natürlich eine Maske tragen und Abstand halten. Es gibt aber hierzu keine Verpflichtung mehr. Eine Anmeldung zum Gottesdienst ist nicht notwendig. Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an Pfr. Grasse oder die Mitglieder des Presbyteriums.



**Förderverein der
Grundschule Bechhofen e.V.**



Einladung zur Hauptversammlung 2021

Sehr geehrte Eltern und Erziehungsberechtigte,

hiermit möchte ich Sie im Namen des Vorstandes zur Hauptversammlung des Fördervereins der Grundschule Bechhofen e.V. einladen.

Diese wird am **04.10.2021** im Klassensaal von Frau Ködel um **19:15 Uhr** statt finden.

Auf der Tagesordnung stehen:

- Bericht über die Tätigkeiten sowie Ein- und Ausgaben des Fördervereins der Grundschule Bechhofen e.V. der letzten Legislatur
- Mitgliederzahl und Kontostände
- Auflösung und Neuwahlen des Vorstandes

Wir würden uns über Ihre Teilnahme sehr freuen!

Herzliche Grüße

Anneli Matheis
Vorsitzende des Fördervereins
der Grundschule Bechhofen e.V.

Musikverein St. Michael e.V.

Einladung

Liebe Vereinsmitglieder,
zur Mitgliederversammlung mit Neuwahlen unseres Musikvereins St. Michael e.V. lade ich herzlich ein.

Termin: Samstag, 09. Oktober 2021

Ort: Dorfgemeinschaftshaus Bechhofen, Schmittenflur

Beginn: 17:00 Uhr

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht 1. Vorsitzender
Bericht Dirigent, Bericht Kassenwart
Bericht Kassenprüfer mit Entlastung des Vorstandes
Aussprache zu den Berichten
Neuwahlen
1. Vorsitzender, 2. Vorsitzender, Kassenwart
Schriftführer, Beisitzer, 2. Kassenprüfer
4. Verschiedenes

Anträge an die Mitgliederversammlung sind bis spätestens 03. Oktober 2021 schriftlich an den 1. Vorsitzenden zu richten.

Die Mitgliederversammlung findet unter Beachtung der für uns geltenden 3-G Regeln aus der 26. Corona - Bekämpfungsverordnung des Landes Rheinland Pfalz statt. Ich bitte dies zu berücksichtigen.

**CONTWIG****Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig****Kath. Kirchengemeinde St. Laurentius Contwig****Samstag, 02.10.2021**

15.00 Uhr: Trauung des Brautpaares Wieker und Hoffmann

Sonntag, 03.10.2021

10.30 Uhr: Amt als 3. Sterbeamt für Christoph Ohlinger sowie als Jgd. für Gerd Antoni

18.00 Uhr: Rosenkranzandacht

Dienstag, 05.10.2021

19.00 Uhr: Amt für Friedlinde Sefrin und verstorbene Angehörige sowie für Alois Schönenberger (Jgd)

Mittwoch, 06.10.2021

09.00 Uhr: Amt für die Gemeinde

18.30 Uhr: Firmvorbereitung

Freitag, 08.10.2021

19.00 Uhr: Amt für Helmina Keller und verstorbene Angehörige; Amt zu Ehren der Mutter Gottes von der immerwährenden Hilfe (S)

Kath. Kirchengemeinde Maria Königin der Engel Stambach**Samstag, 02.10.2021**

18.30 Uhr: Vorabendmesse - Amt für Hertha und Ewald Stöckle und Renate Kölsch, 2. Sterbeamt für Hans Stöckle

Donnerstag, 07.10.2021

19.00 Uhr: Hl. Messe

Für die Vorabendmesse in Stambach sowie für die Sonntagsmesse in Contwig ist eine Voranmeldung im Pfarrbüro bis Freitag, 11.00 Uhr erforderlich. Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505, E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

**Info- und Anmeldeabend für Eltern
und Sorgeberechtigte der künftigen
Präparandinnen und Präparanden in
Contwig und Stambach**

Hiermit ergeht herzliche Einladung zu einem Info- und Anmeldeabend am **Dienstag, 05.10.21, 19:00 Uhr**, in der Protestantischen Kirche in Contwig.

Prot. Kirchengemeinde Contwig-Stambach**Sonntag, 03.10.2021, 18. Sonntag nach Trinitatis: Erntedankgottesdienst**

09.00 Uhr Gottesdienst in Stambach

10.00 Uhr Gottesdienst in Contwig

Pfarrer Schmitt

Prot. Pfarramt Contwig, Tel. 06332/569205

Kirchendienerin in Stambach: Ursula Müller; Tel. 06336/911522 oder 0178/8507993

Kirchendienerin in Contwig: Rita Hinz; Tel. 06332/568835

kfd**Contwig St. Laurentius****Herzliche Einladung***Zur Frauengemeinschaftsmesse,***am Mittwoch den 06.Okt.****um 9.00 Uhr****Thema:**

**DANKBARKEIT ist das
GEDÄCHTNIS des HERZENS**

Wir freuen uns auf Euch!!!

Bitte die aktuellen Corona Auflagen beachten: Am Eingang Mund – Nasenschutz tragen, persönliche Daten in die ausgelegte Namensliste eintragen.

Die Hände desinfizieren.**Keine Voranmeldung.**

Pfälzerwald-Verein Ortsgruppe Contwig e.V.

Sagenhafter Waldpfad

Der Pfälzer-Waldverein Contwig unternimmt am Sonntag, dem 03. Oktober 2021 eine Wanderung auf dem „sagenhaften Waldpfad“ bei Martinshöh. Die Abfahrt vom LIDL-Parkplatz in Niederauerbach ist für 9:30 Uhr festgelegt. Vom Parkplatz an der Fritz Clauthütte startet die ca. 13 km lange Tour um 10:00 Uhr. Die von Gerd Münch geführte Wanderung geht an der Belzmühle und der Tausendmühle vorbei zum Hohen Fels. Dort findet auch unsere Mittagsrast mit Rucksackverpflegung statt. Zurück geht es dann durch die Elends-Klamm zum Startpunkt. Gäste sind herzlich willkommen. Auf Grund der Corona-Pandemie können wir zurzeit leider **keine Mitfahrgelegenheit** anbieten.

Monatsversammlung

Wir laden unsere Mitglieder recht herzlich zu unserer Monatsversammlung am Montag, dem 04. Oktober 2021 um 20:00 Uhr in unser Wanderheim am Mühlberg ein. Auf der Tagesordnung steht die Planung der Lichterwanderung mit dem traditionellen Flammkuchenessen am 12. November 2021 und den anstehenden Wanderungen. Wir bitten unsere Mitglieder um zahlreiche Teilnahme.

Kaffee-Nachmittag beim PWV

Wir laden unsere Mitglieder recht herzlich zu einem Kaffee-Nachmittag am Mittwoch, dem 06. Oktober 2021 ab 14:30 Uhr in unser Wanderheim am Mühlberg ein. Gäste sind herzlich willkommen. Corona bedingt ist eine **Anmeldung bei Madeleine Keller 06332/5741 oder bei Gertrud Schönenberger 06332/50764 bis zum 05.10.2021** erforderlich. Zutritt zum Wanderheim ist nur nach den an diesem Tag gültigen Corona-Regeln gestattet.

Für Kinder und Jugendliche von 6-14 Jahren

Nähere Infos und Anmeldung für beide Veranstaltungen möglich beim Prot. Pfarramt Nünschweiler, Tel. 06336/321; mail: ankearheinheimer.aol.com (Durchführung gemäß der im Okt. geltenden Corona-Richtlinien).

Erntedankfest

darin: Dialogpredigt mit einem Landwirt

3. Oktober 2021,

9 Uhr Nünschweiler,

mit **Landwirt Uwe Bißbort** aus Windsberg und Taufe.

10.30 Uhr Dellfeld, Prot. Kirche,

mit **Landwirt Markus Rothhaar** aus Dellfeld (angefragt) und Taufe.

Erntedank ist ein Tag, dem dem wir danken für alle Gaben zum Leben, besonders für unsere Nahrung. Dabei soll auch der Berufstand zu Wort kommen, der für unser täglich Brot arbeitet: die Landwirtschaft. Seien Sie gespannt auf die **Dialogpredigt!**

Achtung! Der ORT hat sich geändert: Prot. Kirche statt Bürgerhaus, da der „GV Eintracht Falkenbusch“ dieses Jahr coronabedingt keine Erntefeier mit Mittagessen ausrichten wird.



DIETRICHINGEN

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach, Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. **Kto.Nr.** IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP. Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden. **Email:** pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr. Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste im Dorfgemeinschaftshaus

Sonntag, 03.10. - 14.00 Uhr Erntedankfest, Pfr. Seel

(Gaben zum Ausschmücken können am Sonntagvormittag im DGH abgegeben werden)

Mittwoch, 06.10. - 17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitags, 08.10. - 09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach; **19.00 Uhr** Offenes Jugendheim (Jugend)

Alle anderen Termine finden Sie unter Hornbach!

Info: Sonder-Benefizkonzert am Samstag, 16.10. - 19.00 Uhr mit dem GospelChor Saarbrücken unter der Leitung von Benedikt Schwarz in der Klosterkirche Hornbach

Veranstalter: Protestantische Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach. Der Eintritt zu den Konzerten ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Es gilt die 3G-Regel. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! **Prot. Kirchengemeinde IBAN: DE66 5425 0010 0075 0302 96, BIC: MALA-DE51SWP. Verwendungszweck: Jugend Hornbach**

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de



GROSSBUNDENBACH

Protestantische Kirchengemeinde Großbundenbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkchurchpfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 03.10. 2021

09:15 Uhr- Erntedankgottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

14:00 Uhr - Erntedankgottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus Káshofen Für den Erntedankgottesdienst in Káshofen: sollten Sie einen Impfnachweis oder einen Genesenennachweis besitzen, bringen sie ihn

SV Palatia Contwig 1920 e.V.



Einladung zur Generalversammlung

Der SV Palatia Contwig lädt alle Mitglieder zur Generalversammlung am

Freitag, den 29.10.2021, um 19:00 Uhr ins Sportheim der Palatia ein.

Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Bericht Vorstand/Sportlich/Wirtschaftlich
4. Bericht Förderverein
5. Bericht der Kassenprüfer
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahl von zwei Kassenprüfern
8. Verschiedenes

Anträge sind mindestens 14 Tage vor der Versammlung, schriftlich beim Vorstand Peter Ehrmantraut, Zeitersweg 2, 66497 Contwig einzureichen.

! Es gelten die tagesaktuellen Corona-Bestimmungen



DELLFELD

Prot. Pfarramt Nünschweiler

Jugend-Kinoabend

Freitag, 1. Oktober 2021, 17-19 Uhr, im Prot. Gemeindehaus Windsberg, Hochwaldstraße 22a Für Jugendliche ab 10 Jahren.

Du guckst gerne TV und Netflix und gehst gerne ins Kino?

Lachst gerne? Dann bist Du bei uns richtig!

Auf Dich und Deine Freunde wartet die lustige Film-Komödie

„Willkommen bei den Hartmanns“

Mit Senta Berger, Heiner Lauterbach, Florian David Fitz, Palina Rojinski und Elyas M'Barek, dem Star aus „Fuck you Goethe“

Komm vorbei und lass Dich überraschen!

Verbring' einen gemütlichen Abend bei Popcorn, Chips, Softdrinks und guter Laune in netter Gesellschaft!

Herbsttralle - Kinderaktionstag mit „Schatzsuche“

Freitag, 8. Oktober 2021, 15-18 Uhr

Prot. Gemeindehaus Dellfeld

bitte zum Gottesdienst mit. Bitte melden Sie sich ebenfalls telefonisch oder per Mail für den Gottesdienst an und nennen Sie ihren Namen, Vornamen, Adresse und Telefonnummer und derjenigen, die sie zum Gottesdienst begleiten.

Sonntag, 10.10.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst mit Konfirmation, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert.

Der Ortsverschönerungsverein Großbundenbach e.V. bietet wieder Termine für das Saftpresen an

Interessierte können sich bei Familie Rapp unter 06337-8820 nach 18 Uhr oder über das Kontaktformular der Homepage www.grossbundenbach@web.de melden.

Es kann nur mit einem Termin gepresst werden. Die angelieferten Äpfel müssen gewaschen sein.

Produziert wird im Bag in Box Verfahren zu 5- oder 10 Litern. Gebrauchte Kartons können wiederverwendet werden.



GROSSSTEINHAUSEN

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Cyriakus Großsteinhausen

Sonntag, 03.10.2021: Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Pfarramt Großsteinhausen

Wir laden ein:

Kindergottesdienst für Grundschulkinder am 02.10. von 09:30 bis 13:00 Uhr

Gottesdienst am Sonntag, 03.10.

Erntedank mit Abendmahl

09:00 Uhr Großsteinhausen

10:15 Uhr Bottenbach

Wir freuen uns immer über Spenden für den Erntedankaltar.

Es gelten besondere Hygienemaßnahmen und ihre Kontaktdaten werden erfasst.

Bethelsammlung: Vom 05. bis 12.10. Abgabestellen: **Gemeindehaus Eingang oben** Hauptstraße 30a, Großsteinhausen

Familie Süs - **oberes Scheunentor** Friedhofstraße 8, Bottenbach jeweils von 9.00 - 18.00 Uhr

Säcke erhalten Sie in den Kirchen oder am Pfarrhaus, es können aber auch eigene Säcke benutzt werden. **Stellen Sie Ihre Spenden bitte unbedingt rein**, nicht vor die Tür.

Was kann in die Kleidersammlung? Gut erhaltene Kleidung und Wäsche, Schuhe, Handtaschen, Plüschtiere und Federbetten - jeweils gut verpackt (Schuhe bitte paarweise bündeln)

Protestantisches Pfarramt Großsteinhausen-Bottenbach Hauptstraße 30, 66484 Großsteinhausen, Tel.: 06339/341

Email: pfarramt.grosssteinhausen@evkirchepfalz.de

Website: www.protkirchegrosssteinhausen.jimdo.com



HORNBACH

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde St. Pirminius Hornbach

Sonntag, 03.10.2021

09.00 Uhr: Amt für die Gemeinde

Für die Sonntagsmesse ist eine Voranmeldung bei Hr. Winzen erforderlich. Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7, 66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,

E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage: www.Pfarrei-contwig.de

Prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach

Anschrift der Kirchengemeinden: Pfr. Daniel Seel, Prot. Pfarramt, Im Klosterbezirk 9, 66500 Hornbach,

Tel.: 06338/993040, Fax: 06338/993041. Kto.Nr. IBAN DE66 5425 0010 00750 0302 96, Sparkasse Südwestpfalz, BIC MALADE51SWP.

Wir sind im **Internet** unter <http://www.evk-hornbach.de> zu finden.

Email: pfarramt@evk-hornbach.de; Bürozeiten Pfarrhaus: Dienstag und Freitag von 09.00-12.00 Uhr.

Für die Gottesdienste steht nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen, die gekennzeichnet sind, zur Verfügung. Der Name und die Anschrift von jedem Besucher/jeder Besucherin werden am Eingang erfasst. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! Desinfektionsmittel steht am Ein- und Ausgang bereit, bitte Mund-Nasen-Schutz mitbringen! Wer sicher gehen möchte einen Sitzplatz zu erhalten, möge bitte vorher im Pfarramt spätestens bis Freitag 12.00 Uhr reservieren.

Gottesdienste in Hornbach, Klosterkirche

Sonntag, 03.10.

10.00 Uhr Erntedankfest, Pfr. Seel

(Gaben zum Ausschmücken der Klosterkirche können samstags bis 13.00 Uhr in die Kirche gebracht werden. Sollen die Gaben abgeholt werden bitte bei Liesel Rauch (Tel.:286) oder bei Elisabeth Platz (Tel.:393) melden).

Sonntag, 10.10.

14.00 Uhr Jubelkonfirmation, Pfr. Seel (Jubilare 60/65/70/75/80 Jahre -2020/2021)

Mittwochs, 06.10.

17.00 Uhr Konfirmandenstunde, Jugendheim Hornbach

Freitags, 08.10.

09.00 Uhr Gymnastik „Fit in den Alltag“, Jugendheim Hornbach; 19.00 Uhr Offenes Jugendheim (Jugend)

Info: Sonder-Benefizkonzert am Samstag, 16.10. - 19.00 Uhr mit dem Gospelchor Saarbrücken unter der Leitung von Benedikt Schwarz in der Klosterkirche Hornbach

Veranstalter: Protestantische Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach. Der Eintritt zu den Konzerten ist kostenlos. Wegen der Corona-Bedingungen wird um Anmeldung gebeten (unter 06338-993040 oder unter pfarramt@evk-hornbach.de). Es gilt die 3G-Regel. Bitte bringen Sie auch einen Zettel mit Name, Anschrift und Telefonnummer mit! **Prot. Kirchengemeinde IBAN: DE66 5425 0010 0075 0302 96, BIC: MALADE51SWP. Verwendungszweck: Jugend Hornbach**

* Unsere täglichen Online Losungsandachten können Sie über unsere Homepage der prot. Kirchengemeinde Hornbach-Brenschelbach anhören oder auch ganz ohne Internet unter der Telefonnummer 06338/993044. Internetseite, abrufbar unter www.evk-hornbach.de

ASV Hornbach e.V.

Die Mitglieder des Angelsportvereins Hornbach treffen sich am **02.10. um 09.00 Uhr** am Becherbach Weiher zum Arbeitseinsatz.

Es sollen die Voraussetzungen geschaffen werden, um den Weiher abfischen zu können.

Das Ablassen des Weihers erfolgt am 16.10. ab 9.00 Uhr.

An diesen Tagen werden viele helfende Hände benötigt. Daher wir um zahlreiches Erscheinen gebeten.



KLEINSTEINHAUSEN

LandFrauen Kleinsteinhausen

Herzliche Einladung für Kinder von 6 - 12 Jahren zum **Kinderkochkurs** in den Herbstferien.

Thema: Die tolle Knolle - leckere Rezepte rund um die Kartoffel

Wann: **Mittwoch, den 13. Oktober 2021, 15:00 Uhr**

Wo: DGH Kleinsteinhausen

Referentin: Frau Hiltrud Woll

Kosten: 3 Euro

Pommes und Kartoffelbrei, das sind bevorzugte Kartoffelgerichte von Kindern. Dass in einer Kartoffel viel mehr steckt, das lernen die Kinder in diesem Mitmachkurs.

Mitzubringen sind ein Schneidebrett, Küchenmesser, Schürze, Box für evtl. Reste, eigenes Getränk, Mund- und Nasenschutz, und gute Laune.

Anmeldung erforderlich, da begrenzte Teilnehmerzahl

bei Ute Doniat, Tel.: 06339/1242 bis zum 06.10.21

(bitte auch auf AB sprechen).

Gemischter Chor e.V. 1887 Kleinsteinhausen

Sehr geehrte Mitglieder,
zur **Jahreshauptversammlung** lade ich Sie recht herzlich ein:
Dienstag, 05.10.2021, 19:30 Uhr, Vereinsraum DGH Kleinsteinhausen
Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Tätigkeitsbericht der Vorsitzenden
4. Tätigkeitsbericht der Chorleiterin
5. Kassenbericht
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Aussprache zu den Berichten
8. Entlastung des Vorstandes
9. Wahl 1. Vorsitzende/r
10. Wahl Stellvertreter/in
11. Wahl Kassenverwalter/in
12. Wahl Schriftführer/in
13. Wahl Beisitzer/innen
14. Wahl Kassenprüfer
15. Wahl Notenwart
16. Verschiedenes

Die aktuellen Hygienevorschriften sind einzuhalten!
Über Ihr Kommen würde ich mich sehr freuen.



RIEDELBERG

Kath. Pfarrei Hl. Pirminius Contwig

Kath. Kirchengemeinde Unbefleckte Empfängnis Mariä Riedelberg

Samstag, 02.10.2021

13.30 Uhr: Kath. Öffentliche Bücherei (bis 15.00 Uhr)

Kein Gottesdienst

Kath. Pfarrbüro der Pfarrei Hl. Pirminius, Kirchgarten 7,
66497 Contwig, Tel.: 06332/5716, Fax.: 06332/569505,
E-Mail: pfarramt.contwig@bistum-speyer.de; Homepage:
www.Pfarrei-contwig.de



WALSHAUSEN

Prot. Pfarramt Nünschweiler

**Jugend-Kinoabend, Freitag, 1. Oktober 2021, 17-19 Uhr, im Prot.
Gemeindehaus Windsberg, Hochwaldstraße 22a
Für Jugendliche ab 10 Jahren.**

Du guckst gerne TV und Netflix und gehst gerne ins Kino?

Lachst gerne? Dann bist Du bei uns richtig!

Auf Dich und Deine Freunde wartet die lustige Film-Komödie

„Willkommen bei den Hartmanns“

Mit Senta Berger, Heiner Lauterbach, Florian David Fitz, Palina Rojinski

und Elyas M'Barek, dem Star aus „Fuck you Goethe“

Komm vorbei und lass Dich überraschen! Verbring' einen gemütlichen
Abend bei Popcorn, Chips, Softdrinks und guter Laune in netter
Gesellschaft!

Herbsttrallie – Kinderaktionstag mit „Schatzsuche“

Freitag, 8. Oktober 2021, 15-18 Uhr

Prot. Gemeindehaus Dellfeld

Für Kinder und Jugendliche von 6-14 Jahren Nähere Infos und
Anmeldung für beide Veranstaltungen möglich beim Prot. Pfarramt
Nünschweiler, Tel. 06336/321; mail: ankearheinheimer.aol.com
(Durchführung gemäß der im Okt. geltenden Corona-Richtlinien.)



WIESBACH

Pfarrei Hl. Bruder Konrad

Gemeinde Mariä Himmelfahrt, Wiesbach Mit Großbundenbach, Kleinbundenbach und Käshofen

Samstag, 02.10.2021

18.30 Uhr Amt für die Pfarrei, Vorabendmesse mit Segnung der Erntegaben in Reifenberg

18.30 Uhr Vorabendmesse mit Segnung der Erntegaben in Bechhofen
Sonntag, 03.10.2021

09.00 Uhr hl. Messe mit Segnung der Erntegaben in Labach

10.30 Uhr hl. Messe mit Segnung der Erntegaben in Martinshöhe
Pfarrbüro Martinshöhe, Tel. 06372/1486, Fax 06372/507699

eMail: pfarramt.matinshoehe@bistum-speyer.de /

Homepage : www.pfarrei-martinshoehe.de

Öffnungszeiten: Mo. - Mi 09.00 - 12.00 Uhr

Donnerstag: 16.00 - 18.30 Uhr

das Pfarrbüro ist ab sofort wieder für den Publikumsverkehr geöffnet!

Bitte beachten Sie die gültigen Abstands- und Hygieneregeln.

Pfarrer Bernhard Selinger: Tel. 06372/1486 / **eMail:** pfarramt.martinshoehe@bistum-speyer.de

Kaplan Anthony Anchuri: Tel. 0151/14879547, **eMail:** anthony.anchuri@bistum-speyer.de

Diakon Dully: Tel. 0151/14879582, **eMail :** steffen.dully@bistum-speyer.de

GR Harstick: Tel. 06332/9025101, **eMail:** lars.harstick@bistum-speyer.de

Anmeldungen sind wie folgt möglich:

Bechhofen: 06372-8111 (Josef Becker)

Knopp: 06375-5091 (Julia und Evi Mayer)

Labach: 06375-5223 (Frau Schneider)

Martinshöhe: 06372-1486 (Pfarrbüro - Anrufbeantworter)

Reifenberg: 06375-6281 (Frau Kuwertz)

Wiesbach: 06337-9958647 (Helga Sann)

Wallhalben: 06375-993370 (Herr Dinges)

Büchereiausleihe: Mittwochs von 17.00 - 19.00 Uhr

Pfarrheimvermietung Wiesbach: Fam. Sann, Tel. 06337 9958647

Die nächste Krankenkommunion ist am Donnerstag, 07. Oktober

Krabbeltgottesdienst



Quelle: Fietzfotos/pixabay.com/pfarrbriefservice.de

Thema:

Erntedank

Gottesdienst für Familien mit kleinen Kindern am

10. Oktober 2021 um 11:30 Uhr

im

Pfarrheim Wiesbach

anschließend gemeinsames Mittagessen



Quelle: #BUHV AG, Image Online Basiskatalog 2021,



Die Teilnahme und das Mittagessen sind kostenlos. Um eine Spende wird gebeten. Die aktuell geltenden Coronaregeln erfahren Sie unter www.pfarrei-martinshoehe.de. Weitere Informationen und die Möglichkeit sich anzumelden haben Sie bei GR Harstick unter lars.harstick@bistum-speyer.de oder der Rufnummer 06332 / 9025101.

Protestantische Kirchengemeinde Wiesbach

Anschrift der Kirchengemeinde: Pfr. M. Unbehend, Protestantisches Pfarramt Großbundenbach, Kirchstraße 3, 66501 Großbundenbach; pfarramt.wiesbach@evkirchepfalz.de, Tel.: 06337 314

Sonntag, 03.10. 2021

09:15 Uhr- Erntedankgottesdienst, Martinskirche, Großbundenbach

14:00 Uhr - Erntedankgottesdienst, Dorfgemeinschaftshaus Käshofen

Für den Erntedankgottesdienst in Käshofen: sollten Sie einen Impfnachweis oder einen Genesenennachweis besitzen, bringen sie ihn bitte zum Gottesdienst mit. Bitte melden Sie sich ebenfalls telefonisch oder per Mail für den Gottesdienst an und nennen Sie ihren Namen, Vornamen, Adresse und Telefonnummer und derjenigen, die sie zum Gottesdienst begleiten.

Sonntag, 10.10.2021

09:15 Uhr - Gottesdienst, Dreifaltigkeitskirche Mörsbach

10:30 Uhr - Gottesdienst mit Konfirmation, Dietrich-Bonhoeffer-Kirche Wiesbach

Es stehen nur eine begrenzte Anzahl von Plätzen zur Verfügung, die gekennzeichnet sind.

Für die Gottesdienste melden Sie sich bitte beim Pfarramt an und hinterlassen Sie eine Nachricht (Name, Adresse, Telefonnummer) auf dem Anrufbeantworter falls ich nicht zugegen bin. Wenn es das Wetter zulässt werden die Gottesdienste möglicherweise im Freien gefeiert

Diese Preise sind der Wahnsinn!

Jetzt **günstig** online **drucken**

Druckkosten vergleichen und bares Geld sparen!

LW **LW-FLYERDRUCK.DE**

Ihre Onlinedruckerei von LINUS WITTICH Medien



HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Waldachtal-Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Tel. 07443/9662-0
Fax 07443/966260

Warum in die Ferne schweifen....

Erleben Sie den farbenprächtigen Herbst im Schwarzwald

Wochenpauschale Halbpension

7 Übernachtungen mit Halbpension,
5 x Menüwahl aus 3 Gerichten,
1 x festliches 6-Gang-Menü, 1x kaltes Vesper
p.P. ab 465,-€

Schwarzwaldversucherle

Buchbar von Sonntag
bis Donnerstag oder Freitag
4 oder 5 Nächte mit Halbpension p.P. ab 276,-€

Unsere Pluspunkte:

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region. („Im Moment“ dürfen wir wegen den Corona-Hygiene-Bedingungen kein Büfett anbieten)

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!



Bild: Alexander Böing

Spendenaufruf

Wir sind solidarisch mit den Flutopfern aus Rheinland-Pfalz

Die Flutkatastrophe hat unter anderem in Rheinland-Pfalz große Schäden angerichtet. Die Not ist unbeschreiblich groß, die Schäden sind verheerend.

Jeder Euro zählt

Amtsblatt-Verlage aus Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Saarland möchten den Opfern im Katastrophengebiet gemeinsam mit Ihnen, unseren Leserinnen und Lesern, helfen.

Es sollen jene unterstützt werden, die neben persönlichem Leid wirtschaftliche Schäden erlitten haben und deren private und berufliche Existenz von dem Hochwasser zum Teil oder völlig vernichtet wurde. Organisiert wird die Spendenaktion über die Spendenplattform gemeinsamhelfen.de. Die Spenden werden ohne Abzug oder Gebühren zu 100 % über die Nussbaum Stiftung an das Deutsche Rote Kreuz, Landesverband Rheinland-Pfalz e.V., überwiesen. Das DRK koordiniert und priorisiert die Spendenvergaben.

Helfen Sie bitte mit, die große Not zu lindern.

➔ 100 % der Spenden kommen an



Jetzt QR-Code scannen und Gutes tun.

Eine Kooperation von Verlagen für Amtsblätter aus Rheinland-Pfalz, Baden-Württemberg und dem Saarland.



pro Person
ab **1.998 €**
inkl. Flug, Busrundreise,
teilweise Halbpension
und Konzert
Buchungscode:
LW22

Vom 18.1. – 31.01.2022:

14-tägige Traumreise »Stars unter Afrikas Sternen«

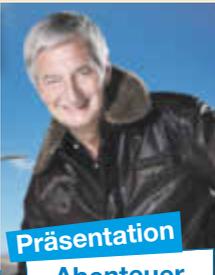
Namibia Rundreise 2022

Windhoek und Umgebung - Sossusvlei - Swakopmund - Etosha

Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«



Tim Toupet, Ireen Sheer und Patrick Lindner



Präsentation

Abenteuer

Weltumrundung

Erleben Sie eines der schönsten Länder der Welt und die einzigartige Atmosphäre eines Konzertes auf einer Namibischen Lodge, mit drei Highlights der deutschen Schlagerwelt: Ireen Sheer, Tim Toupet und Patrick Lindner. Das Konzert „**Stars unter Afrikas Sternen 2022**“ zugunsten der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP werden Sie noch lange in Erinnerung behalten.

Tauchen Sie auf dieser Busrundreise in die Schönheit Namibias ein und lassen Sie sich von der Vielfalt eines Landes fesseln, in dem Deutsch sogar noch oft gesprochen wird.

Inklusivleistungen:

- Linienflug mit renommierter Airline von Frankfurt nach Windhoek in der Economy Klasse
 - Flughafensteuern und Sicherheitsgebühren
 - Transfers im klimatisierten Reise- oder Minibus gemäß Reiseverlauf
 - 11 Übernachtungen in Hotels und Lodges der Mittelklasse, Unterbringung im Doppelzimmer (davon 6 Nächte auf Rundreise, 2 Nächte auf der 3,5* Midgard Country Lodge und 3 Nächte in Windhoek im 4* Safari Court Hotel)
 - 11x Frühstück, 5x Abendessen
 - Präsentation „Abenteuer Weltumrundung“
 - Konzert »Stars unter Afrikas Sternen«
 - 2 Stadtrundfahrten (Windhoek und Swakopmund)
 - Besuch eines FLY & HELP Schulprojektes
 - Eintritte in die Nationalparks laut Reiseverlauf
 - Ausflugsangebote optional zubuchbar
 - Deutschsprachige Reiseleitung
 - Reisepreissicherungsschein
- Zumutbare Programmänderungen vorbehalten.



Ausführlicher Reiseverlauf unter: www.schlagernacht-namibia.de



50 € pro Person

50 € pro Person vom Reisepreis kommen der Reiner Meusch Stiftung FLY & HELP zugute und werden für einen Schulbau in Afrika verwendet. www.fly-and-help.de

E-Mail:
reisen@prime-promotion.de

www.prime-promotion.de

Veranstalter: Prime Promotion GmbH

Jetzt buchen unter:

Tel.: 0214-7348 9548
(Mo.-Fr. 9-14 Uhr)



UG
Unsere
Glasfaser
Expansion

CONTWIG GEHT MIT HIGH SPEED IN DIE ZUKUNFT.

Am 15.10. werden Sie mit Informationen rund um das Thema Glasfaserausbau versorgt. Unser Partner O₂ wird mit vor Ort sein und auf Wunsch können Sie auch gleich einen Vertrag abschließen.

Angebot unter:
www.unseregrueneglasfaser.de/#angebot



Scannen & Angebot einholen

powered by Allianz

INFOS
AM 15.10.21
12 BIS 19 UHR
RATHAUSPLATZ 1
IN CONTWIG



Abschied nehmen



Bestattermeister
Rainer Gebhardt

seit über 40 Jahren persönlich für Sie tätig,
davon seit 18 Jahren als Nachfolger von Bestattungen
Werner Schmidt in Contwig und seit 12 Jahren
von Bestattungen Gottfried Rosin in Dellfeld.



Sehr gut in Preis und
Leistung von Ihnen bewertet.

www.beerdigungen-gebhardt.de
66497 Contwig · Mühlbachstraße 29

Tel.: 06332 996024



Bestattungen Sattler & Ecker
...damit der letzte Weg in liebevoller Erinnerung bleibt!

Telefon: 06332 - 800 850
Hofenfelstr. 253 • 66482 Zweibrücken • www.sattler-ecker.de

An alle gedacht ?

Die Trauerdanksagung hilft Ihnen,
beim Danken niemanden
zu vergessen.



Raquet Bestattungen

 Am Dreiherrenstein 23, 66989 Petersberg

 (0 63 34) 98 32 79

 info@raquet-bestattungen.de



Weitere
Stellen
finden Sie
online

JOBS IN IHRER REGION



WASGAU



Sie lieben den Duft von frischen Backwaren?
Der Kundenservice liegt Ihnen besonders am Herzen?
Dann verstärken Sie unser Team als

Bäckereiverkäufer m/w/x (Teilzeit, Aushilfe)
für den Vesperverkauf in einer Werks-Cafeteria in Homburg

Die WASGAU Produktions & Handels AG mit Sitz in Pirmasens arbeitet als regional führendes Unternehmen im Lebensmittelhandel und in der Lebensmittelproduktion. Mit unseren zwei Produktionsbetrieben im Bereich Metzgerei und Bäckerei bieten wir in unseren rund 80 WASGAU Super- und Verbrauchermärkten sowie sechs Cash-and-Carry-Betrieben ein qualitäts- und frischebetontes Lebensmittelvollsortiment an. Unsere fast 4.000 motivierten Mitarbeiter sind die Grundlage unseres Erfolges.

Ihre Aufgaben...

- Verkauf von Backwaren aus unserer eigenen Traditionsbäckerei
- 5-Tage-Woche (Montag-Freitag)
- Freundliche und kompetente Beratung
- Ansprechende Präsentation unseres umfangreichen Backwarensortiments
- Zubereitung von Snacks
- Sicherstellung einer angenehmen Wohlfühlatmosphäre in unserem Cafe

Ihr Profil...

- Erfahrung im Bereich Kundenservice wünschenswert
- Strukturierte, selbstständige und gewissenhafte Arbeitsweise
- Offener und sympathischer Umgang mit Kunden und Kollegen
- Team- und Kommunikationsfähigkeit

Unser Angebot...

- Sicherer Arbeitsplatz in einem erfolgreichen und wachsenden Unternehmen mit hoher regionaler Verbundenheit
- Moderner Führungsstil
- Ein attraktives Einstiegsgehalt, überdurchschnittliche Sozialleistungen
- Arbeitskleidung inkl. Reinigung
- Mitarbeit in einem Team in dem das „Wir“ zählt und die Zusammenarbeit „Groß“ geschrieben wird



Weil die Menschen von hier
uns wichtig sind

Bewerben Sie sich, bevorzugt per E-Mail: karriere@wasgau-ag.de

WASGAU Produktions & Handels AG | Zentrales Bewerbermanagement
Blockbergstraße 183 | 66955 Pirmasens | www.wasgau-ag.de



DiakonieZentrum
Wohnen und Pflege

Alltagshelden gesucht!

Jetzt
bewerben!



Zur Verstärkung unserer Teams suchen wir für die Häuser
Bethanien, Bethesda, Sarepta und Kana in der Region
Pirmasens/Zweibrücken zum nächstmöglichen Termin

**Examierte Pflegefachkräfte
und Hilfskräfte (m/w/d)**

- › Überdurchschnittliche Vergütung
- › Ausgezeichnete Sozialleistungen
- › Modernes Arbeitsumfeld
- › Familienfreundlicher Arbeitgeber
- › Vielfältige Möglichkeiten zur beruflichen Weiterentwicklung

Infos: Marija Becker, T 0 63 31. 5 22-127

www.diakoniezentrum-ps.de/jobs
bewerbung@diakoniezentrum-ps.de



HEIMAT NEU ENTDECKEN

REISE- PORTAL

Treffpunkt Deutschland.de

Mit den kostenlosen Reisemagazinen
der Treffpunkt Deutschland Reihe
erhalten Sie den perfekten Begleiter
für Ihren nächsten Ausflug oder Urlaub.

ZWEIBRÜCKEN

Hören Sie auf
MONSTER zu suchen.
Suchen Sie **REGIONAL**.



- ✓ Mobil optimierte Job-Ansicht – erreichen Sie Ihre Kandidat*innen überall, auch unterwegs!
- ✓ Hohe Reichweite durch print & net Kombination
- ✓ Vereinfachter Bewerbungsprozess
- ✓ Bessere Organisationsmöglichkeiten dank digitalisierter Bewerbungsunterlagen



JOBS
IN IHRER REGION

jobs-regional.de
by LINUS WITTICH

Arbeiten bei der
Humanitas Pflegedienst GmbH
wir suchen:

Hauswirtschaftskräfte

(m/w/d)

Geringfügig Beschäftigter

(m/w/d) für Arztfahrten und Botengänge.

Unsere Erwartungen:

- Führerschein der Klasse B
- Interesse an der Arbeit mit Menschen

Alle weiteren Stellenangebote findest du auf unserer Homepage unter www.humanitas-pflege.de



Bewerbungen bitte an: **Andreas Höh**

06332 – 90 60 470 | a.hoeh@humanitas-pflege.de



LINUS WITTICH

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich berate Sie gerne

Pia Wünschel

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort

Mobil: 0172 6187882

Tel.: 06343 939265
pia.wuenschel@gmx.de
www.wittich.de

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen

DACHDECKER-, MALER- & MAURERBETRIEB

Toppreis-Aktion: 100 m² Dachabriss, Entsorgung, Unterspannbahn, Konter-Lattung u. Eindeckung in BRAAS od. Tonziegel, nur 5449,-€. Zimmererarbeiten, Malerarbeiten 1 m² nur 12,50 €, Wärmedämmung, eig. Gerüstbau, Asbestarbeiten, Rohbau- u. Maurerarbeiten, Altbausanierungen, Planungs- u. Statikerleistungen - **schnell, sauber u. günstig! Festpreise**
Meisterdach & Bau GmbH • Sembach, Rockenhausen + Neunkirchen/Saar
Tel. 06361-458424 • Fax 06361-459586 • E-Mail: meisterdach-bau@web.de

Einem Teil dieser Ausgabe liegt eine Beilage der Firma NORMA Lebensmittelfilialbetrieb bei.

DAS FUGENLOSE BODENSYSTEM



Balkon- Terrassen- Treppensanierung

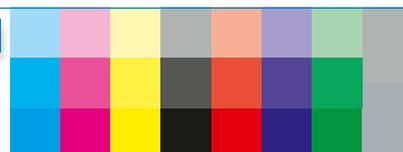
RENOVIERUNGSSYSTEME FÜR INNEN UND AUSSEN

Bahnhofstraße 11 • D-66484 Walshausen
Tel.: 0 63 39 / 99 99 799 • www.bs-beschichtungen.de

Farbanzeigen fallen auf!

Jetzt online buchen und gestalten:

anzeigen.wittich.de



Andreas Weizel

Dachdeckerei • Dachfenstertechnik • Photovoltaik

Telefon: 06337 209219

Am Mühlberg 8 • 66484 Winterbach
E-Mail: mail@dachdeckerei-weizel.de

www.dachdeckerei-weizel.de

WOHNEN
IN IHRER REGION



Schöne Wohnung zu vermieten

in Kleinsteinhausen, 4 ZKB, 95 qm, Balkon, Garage, ruhige Lage, frei ab 01.11.2021
Telefon 0160 / 95174329



Liebe Eigentümer, bitte um Ihre Hilfe!
Haus mit viel Platz zum Wohlfühlen gesucht! Egal, ob Renovierungsstau oder Neubau, es muss gefallen, Preis offen. **Haben Sie das passende Objekt?** Freue mich über Ihren Anruf Ihre Maklerin Angela Blume, 0174/8599654, a.blume@garant-immo.de

GARANT
IMMOBILIEN

Tel. 0631/89 29 75-17 www.garant-immo.de

Sven Schuff
Bankfachwirt (IHK)

CS FINANZ BROKERSERVICE



Finanzierungsexperte für Immobilienbesitzer:

- Baufinanzierungen mit Nebenkosten
- Umschuldung mit negativer Schufa
- Abwendung der Zwangsversteigerung

Tel. 0631-205-78360
Unionstraße 1
67657 Kaiserslautern
www.cs-finanz-brokerservice.de

BEILAGEN-SERVICE! beilagen@wittich-foehren.de

Gartenarbeiten, Heckenschnitt, Baumfällung
(auch in Risikolagen) sowie alle haus- und gartennahen Arbeiten
preiswert + pünktlich + professionell, inkl. Entsorgung
Tel.: 0176 / 84 49 03 20 od. 06303 / 8 17 14 77

Unser Service ...Ihr Vorteil!

- Ladengeschäft
- technischer Service
- individuelle Kundenberatung
- Hardware und Software
- Netzwerklösungen
- PC, Notebook, Drucker
- Betreuung Ihrer EDV-Anlage
- Datensicherheit
- Multimedia
- Zubehör und Verbrauchsmaterial

FM COMPUTER SOFTWARE UND SYSTEME
FORDERN SIE UNS! www.fmcomputer.de

FMCOMPUTER GMBH & CO. KG
SPECKGÄRTEN 1 · 66482 ZWEIBRÜCKEN
FON 06332.921100 · FAX 06332.921150

Gültig vom 04.10.2021 bis 09.10.2021

<p>Fructis Schampoo/Spülung ab 200 ml verschiedene Sorten</p> <p>1,89</p> 	<p>Duschdas Duschgel 250 ml verschiedene Sorten</p> <p>0,88</p> 
<p>Lenor Weichspüler ab 32 WL verschiedene Sorten</p> <p>1,69</p> 	<p>Hakle Toilettenpapier 8x130 Blatt verschiedene Sorten</p> <p>2,49</p> 
<p>Always Slipeinlagen verschiedene Sorten ab 40 Stück</p> <p>1,99</p> 	<p>Ritter Sport Schokolade 100 g verschiedene Sorten</p> <p>0,69</p> 

iD

Ihr Drogeriemarkt
Bahnhofstraße 2
66497 Contwig
Tel. 06332/5690107

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 18:30
Sa: 08:00 - 14:00

Ihr Drogeriemarkt
Hauptstraße 72
67714 Waldfishbach-Burgalben
Tel. 06333/2790003

Öffnungszeiten
Mo-Fr: 08:00 - 19:00
Sa: 08:00 - 16:00

Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung! Angebotspreise = Abholpreise im Markt!



PFALZWERKE GRUPPE

Warum über Zukunft nur reden?

Wir investieren in Forschung und Entwicklung und mobilisieren Start-ups in und für unsere Region.
Mehr über unsere Projekte: pfalzwerke.de